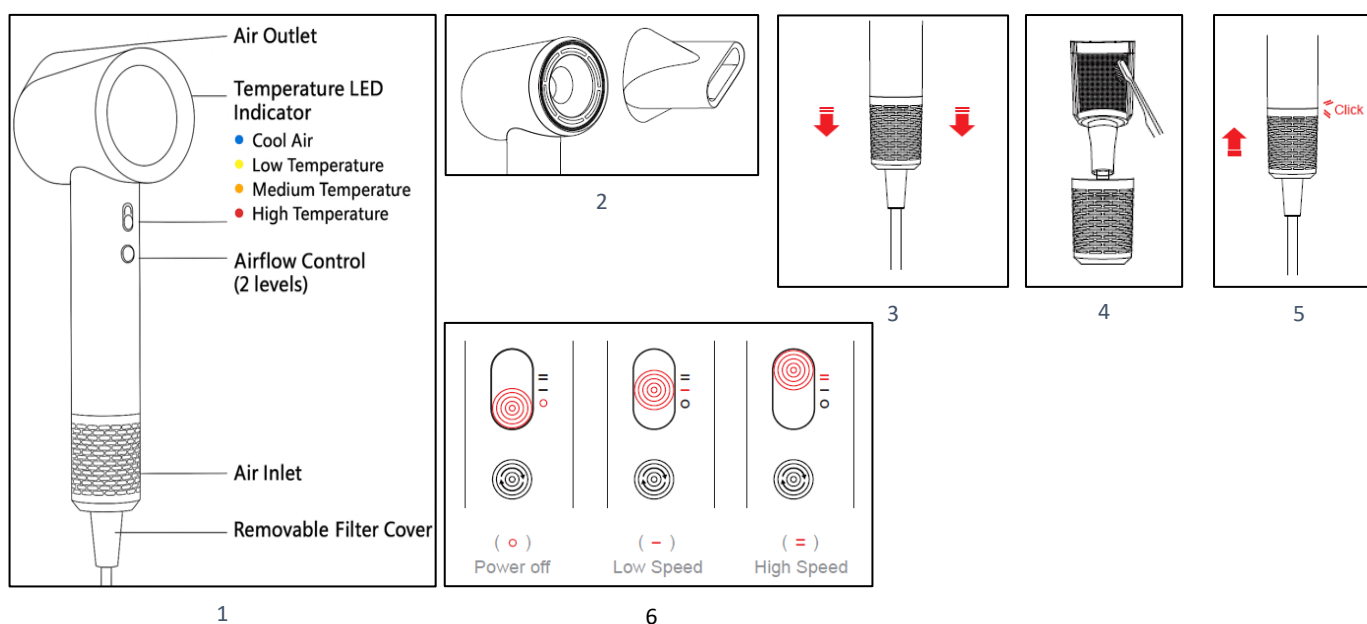


United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Republic of Ireland	2
Deutschland, Österreich, Belgique, Groussherzogtum Lëtzebuerg, Schweiz	3
France, Belgique, Groussherzogtum Lëtzebuerg, Schweiz.....	4
Italia, Schweiz.....	5
Nederland, Belgique	6
España	7
Portugal.....	8
Magyarország.....	9
Hrvatska	10
Slovenija.....	11
România	13
България.....	14
Україна.....	15
Danmark.....	16
Suomi	17
Sverige.....	18
ΕΛΛΑΔΑ, Κύπρος.....	19
Poblacht na hÉireann	20
Lietuva.....	21
Latvija.....	22
Eesti.....	23
TÜRKÇE, Kıbrıs.....	24
Lëtzebuergesch	25



USER MANUAL

Dear Customers,

Thank you for your trust and for purchasing our product. This manual is part of the product and contains important instructions for its commissioning and use. If you hand the product over to someone else, please also pass on this manual.

Technical Specifications:

- Power: 1600W
- Voltage: 220V
- Frequency: 50/60Hz
- Noise Level: max. 59dB
- Airflow Speed: 23m/s
- Rotational Speed: 120,000 RPM
- Ionizer: Yes
- Dimensions: 252×89×70 mm
- Cable: 1.8 m
- Weight: 380 g (without power cable)

Description of the Hair Dryer (picture 1)

During use, the air inlet must not be covered. Covering this part may lead to overheating and damage to the device.

Hair Dryer Accessories:

Flat nozzle attachment (picture 2)

Easy to attach with a magnet, concentrates airflow on a specific area of hair, speeds up drying and helps with styling, ideal for use with a comb, can be rotated 360°.

Cleaning the Filter (recommended once a month):

1. Before cleaning the filter, disconnect the hair dryer from the power supply and let it cool down.
2. The filter cover is attached with a magnet. Firmly grip the handle of the hair dryer and pull the filter cover downwards from the appliance (picture 3).
3. Use a dry, lint-free cloth or a soft brush to remove dust and dirt from the filter cover and filter mesh (picture 4). Do not use water or any cleaning agents for cleaning.
4. After cleaning, put the filter cover back on; you will hear a gentle click when it is correctly attached (picture 5).

Product Features:

- High-speed motor – Brushless motor creates a powerful airflow for fast hair drying.
- Intelligent temperature control – Protects hair from damage with automatic temperature regulation.
- Warm/cool air mode – Long press easily switches to cool air, short press returns to warm air.
- Ionic technology – Reduces static electricity, accelerates drying, ensures smoother, shinier, and hydrated hair.
- Quiet operation – Noise level only 59 dB for undisturbed drying.

Speed and Temperature Control:

The sliding button (see picture 6) is used to set the airflow speed: off → low → high

Each press of the temperature button selects one of 4 modes, indicated by the LED color:

- 85°C – fast drying and styling
- 70°C – normal drying
- 55°C – gentle drying
- Around 28°C – cool air

Troubleshooting:

- Hair dryer does not turn on, LED flashes red – Overheating or malfunction. Turn off, wait one minute. If this does not help, contact service.
- LED does not light up – Check the power cable and socket.
- Temperature cannot be changed / smell / overheating / red area at the outlet – Likely malfunction. Contact service.
- Air inlet/outlet blocked – Clean it.

Safety Instructions:

- Do not cover the air inlet – risk of overheating.
- Do not touch the hot outlet or attachments.
- Always unplug the appliance after use.
- Unplug the hair dryer by the plug, not by the cable.
- Use only for drying hair.
- Keep the hair dryer dry.
- Do not wrap the cable around the hair dryer.
- Keep out of reach of children.
- Do not repair yourself – leave servicing to professionals.
- In the bathroom, use a residual current device (max. 30 mA).
- Do not use the hair dryer with a damaged cable or plug.
- Do not use hot air on small children's hair.
- Regularly clean the filter with a dry cloth or brush (without water or cleaning agents).

CAUTION:

All electrical appliances conduct electricity even when switched off. If you are not using the hair dryer, unplug it to avoid the risk of fire. After using the hair dryer in the bathroom, unplug it due to the risk of water. Do this even if the hair dryer is switched off. Do not use the hair dryer while showering or bathing. If the hair dryer falls into water, unplug it immediately. Never touch the water.

WARNING: The hair dryer should not be used near a bathtub, sink, or other places where there may be water.

Recycling



Electronic and electrical products must not be disposed of with household waste but must be recycled as electronic waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable laws. Please protect the environment.



EU Declaration of Conformity:

This product meets all essential requirements of the relevant EU directives.

Technical Support: If you have any questions, please contact our technical support at: servis@winner-mobile.com

Deutschland, Österreich, Belgique, Groussherzogtum Lëtzebuerg, Schweiz

BENUTZERHANDBUCH

Liebe Kunden,

wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Anleitung liegt dem Produkt bei und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Nutzung. Wenn Sie das Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch diese Anleitung weiter.

Technische Daten:

- Leistung: 1600W - Spannung: 220V - Frequenz: 50/60Hz - Geräuschpegel: max 59dB - Luftgeschwindigkeit: 23m/s - Drehzahl: 120.000RPM - Ionisator: ja - Abmessungen: 252×89×70 mm - Kabel: 1,8m - Gewicht: 380g (ohne Netzkabel)

Beschreibung des Haartrockners (Bild 1)

Der Lufteinlass darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden. Das Abdecken dieses Teils kann zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen.

Zubehör für Haartrockner:

- Abgeflachter Düsenaufsatz (Bild 2)
 - einfach mit Magnet zu befestigen, konzentriert den Luftstrom auf einen bestimmten Bereich des Haares, beschleunigt das Trocknen und hilft beim Formen, ideal für die Verwendung mit einem Kamm, kann um 360° gedreht werden

Filterreinigung (einmal pro Monat empfohlen):

1. Bevor Sie den Filter reinigen, ziehen Sie den Stecker des Haartrockners aus der Steckdose und lassen Sie ihn abkühlen.
2. Die Filterabdeckung ist mit einem Magneten befestigt. Fassen Sie den Griff des Haartrockners fest an und ziehen Sie die Filterabdeckung nach unten vom Gerät weg (Abbildung 3).
3. Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch oder eine weiche Bürste, um Staub und Schmutz von der Filterabdeckung und dem Filtergitter zu entfernen (Abbildung 4).
Verwenden Sie zur Reinigung weder Wasser noch andere Reinigungsmittel.
4. Nach der Reinigung setzen Sie den Filterdeckel wieder auf. Sie werden ein leises Klicken hören, wenn er richtig sitzt (Abbildung 5).

Produktmerkmale:

- Hochgeschwindigkeitsmotor - Der bürstenlose Motor erzeugt einen starken Luftstrom zum schnellen Trocknen der Haare.
- Intelligente Temperaturkontrolle - Schützt das Haar mit automatischer Temperaturkontrolle vor Schäden.
- Warm-/Kaltluftmodus - Langes Drücken, um einfach auf Kaltluft umzuschalten, kurzes Drücken zurück auf Warmluft.
- Ionen-Technologie - Reduziert statische Elektrizität, beschleunigt das Trocknen, sorgt für glatteres, glänzenderes und hydratisiertes Haar.
- Leiser Betrieb - Geräuschpegel von nur 59 dB für ungestörtes Trocknen.

Geschwindigkeits- und Temperaturregelung:

- Mit dem Schiebeknopf (siehe Abbildung 6) wird die Luftgeschwindigkeit eingestellt: aus → niedrig → hoch
- Mit jedem Druck auf die Temperaturtaste wird einer von 4 Modi ausgewählt, die durch eine farbige LED angezeigt werden:
 - 85 C° → schnelles Trocknen und Stylen
 - 70 C° → normale Trocknung
 - 55 C° → schonende Trocknung
 - Rund 28 C° → kalte Luft

Fehlersuche:

- Haartrockner lässt sich nicht einschalten, LED blinkt rot - Überhitzung oder Fehler. Ausschalten, eine Minute warten. Wenn dies nicht hilft, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- LED leuchtet nicht - Überprüfen Sie das Netzkabel und die Steckdose.
- Keine Temperaturänderung möglich / Geruch / Überhitzung / rote Ausgangsumgebung - Wahrscheinlicher Fehler. Service kontaktieren.
- Lufteinlass/-auslass verstopft - Reinigen.

Sicherheitshinweis:

- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass - es besteht die Gefahr der Überhitzung.
- Berühren Sie nicht die heiße Steckdose oder den Aufsatz.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Haartrockner am Stecker, nicht am Kabel.
- Nur für trockenes Haar verwenden.
- Halten Sie den Haartrockner trocken.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um den Haartrockner.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Reparieren Sie es nicht selbst, sondern lassen Sie es von Experten warten.
- Verwenden Sie im Badezimmer einen Stromschutz (max. 30 mA).
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
- Verwenden Sie keine Heißluft auf dem Haar von kleinen Kindern.

- Nettoyer le filtre régulièrement avec un tissu sec ou une brosse (sans eau ou produit de nettoyage)

ACHTUNG!

Alle elektrischen Geräte werden von Strom durchflossen, auch wenn sie ausgeschaltet sind. Ziehen Sie den Stecker des Haartrockners aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht benutzen, um eine Brandgefahr zu vermeiden. Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Haartrockners im Badezimmer den Stecker aus der Steckdose, um Gefahren durch Wasser zu vermeiden. Tun Sie dies auch, wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist. Verwenden Sie den Haartrockner nicht beim Duschen oder Baden. Wenn der Haartrockner ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Berühren Sie niemals das Wasser.

WARNUNG: Der Haartrockner sollte nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens oder anderer Bereiche verwendet werden, in denen sich Wasser befinden kann.

Recycling



Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht in den (gemischten) Hausmüll geworfen werden, sondern müssen über den Elektroschrott entsorgt werden. Entsorgen Sie den Abfall am Ende der Lebensdauer des Produkts entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schützen Sie die Umwelt.



EU-Konformitätserklärung: Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien.

Technische Unterstützung: Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support servis@winner-mobile.com

France, Belgique, Groussherzogtum Lëtzebuerg, Schweiz

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Chers clients, nous vous remercions de votre confiance et de l'achat de notre produit. Ce manuel est fourni avec le produit et contient des instructions importantes pour la mise en service et l'utilisation. Si vous transmettez le produit, veuillez également transmettre ce manuel.

Caractéristiques techniques :

- Puissance : 1600W - Tension : 220V - Fréquence : 50/60Hz - Bruit : max 59dB - Vitesse de l'air : 23m/s - Vitesse : 120,000RPM - Ioniseur : oui - Dimensions : 252x89x70 mm - Câble : 1.8m - Poids : 380g (sans câble d'alimentation)

Description du sèche-cheveux (photo 1)

L'entrée d'air ne doit pas être couverte pendant l'utilisation. Le fait de couvrir cette partie peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.

Accessoires pour sèche-cheveux :

- Attachement de la buse aplatie (photo 2)
 - facile à fixer à l'aide d'un aimant, concentre le flux d'air sur une zone spécifique des cheveux, accélère le séchage et aide à la mise en forme, idéal pour une utilisation avec un peigne, peut être tourné à 360°.

Nettoyage du filtre (recommandé une fois par mois) :

1. Avant de nettoyer le filtre, débranchez le sèche-cheveux et laissez-le refroidir.
2. Le couvercle du filtre est fixé par un aimant. Saisissez fermement la poignée du sèche-cheveux et tirez le couvercle du filtre vers le bas, en l'éloignant de l'appareil (image 3).
3. Utilisez un chiffon sec et non pelucheux ou une brosse douce pour enlever la poussière et la saleté du couvercle et de la grille du filtre (image 4).
Ne pas utiliser d'eau ou de produits de nettoyage pour le nettoyage.
4. Après le nettoyage, remettez le couvercle du filtre en place, vous entendrez un léger clic lorsqu'il est correctement installé (image 5).

Caractéristiques du produit :

- Moteur haute vitesse - Le moteur sans balais crée un flux d'air puissant pour un séchage rapide des cheveux.
- Contrôle intelligent de la température - Protège les cheveux des dommages grâce au contrôle automatique de la température.
- Mode air chaud/air froid - Une pression longue permet de passer facilement à l'air froid, une pression courte permet de revenir à l'air chaud.
- Technologie ionique - Réduit l'électricité statique, accélère le séchage, garantit des cheveux plus lisses, plus brillants et plus hydratés.
- Fonctionnement silencieux - Niveau sonore de seulement 59 dB pour un séchage en toute tranquillité.

Contrôle de la vitesse et de la température :

- Le bouton coulissant (voir figure 6) permet de régler la vitesse de l'air : off → low → high
- Chaque pression sur le bouton de température sélectionne l'un des 4 modes, indiqué par une LED de couleur :
 - 85 C° → séchage et coiffage rapides
 - 70 C° → séchage normal
 - 55 C° → séchage doux
 - Environ 28 C° → air froid

Dépannage :

- Le sèche-cheveux ne s'allume pas, la LED clignote en rouge - Surchauffe ou défaut. Eteindre le sèche-cheveux, attendre une minute. Si cela ne suffit pas, contactez le service après-vente.
- Le voyant n'est pas allumé - Vérifier le cordon d'alimentation et la prise de courant.
- Impossible de modifier la température / odeur / surchauffe / environnement de sortie rouge - Défaut probable. Contacter le service après-vente.
- Entrée/sortie d'air bouchée - Nettoyer.

Avis de sécurité :

- Ne pas obstruer l'entrée d'air - risque de surchauffe.
- Ne touchez pas la prise chaude ou l'accessoire.
- Retirez toujours la fiche de la prise après utilisation.
- Tirez le sèche-cheveux par la fiche et non par le cordon.
- Utiliser uniquement sur cheveux secs.
- Gardez le sèche-cheveux au sec.
- Ne pas enrouler le câble autour du sèche-cheveux.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne le réparez pas vous-même - faites-le réparer par des experts.
- Utilisez un protecteur de courant (max. 30 mA) dans la salle de bains.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux si le cordon ou la fiche est endommagé(e).
- Ne pas utiliser d'air chaud sur les cheveux des jeunes enfants.
- Nettoyez régulièrement le filtre à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse (sans eau ni détergent).

ATTENTION :

Tous les appareils électriques sont traversés par de l'électricité, même lorsqu'ils sont éteints. Débranchez le sèche-cheveux lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'éviter tout risque d'incendie. Après avoir utilisé le sèche-cheveux dans la salle de bains, débranchez-le de la prise de courant afin d'éviter tout danger lié à la présence d'eau. Faites-le même si le sèche-cheveux est éteint. N'utilisez pas le sèche-cheveux sous la douche ou dans le bain. Si le sèche-cheveux tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez jamais l'eau.

AVERTISSEMENT : Le sèche-cheveux ne doit pas être utilisé à proximité d'une baignoire, d'un évier ou d'autres endroits où de l'eau peut être présente.

Recyclage



Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères (mixtes), mais doivent être éliminés dans les déchets électroniques. À la fin de la durée de vie du produit, les déchets doivent être éliminés de manière appropriée, conformément aux dispositions légales en vigueur. Préservez l'environnement.



Déclaration de conformité de l'UE : Ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles des directives européennes qui lui sont applicables.

Support technique: Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service d'assistance technique. servis@winner-mobile.com

Italia, Schweiz

MANUALE UTENTE

Gentili clienti,

vi ringraziamo per la fiducia e l'acquisto del nostro prodotto. Il presente manuale è allegato al prodotto e contiene importanti istruzioni per la messa in funzione e l'uso. In caso di cessione del prodotto, si prega di trasmettere anche il presente manuale.

Specifiche tecniche:

- Potenza: 1600W - Tensione: 220V - Frequenza: 50/60Hz - Rumore: max 59dB - Velocità dell'aria: 23m/s - Velocità: 120.000RPM - Ionizzatore: sì - Dimensioni: 252x89x70 mm - Cavo: 1,8m - Peso: 380g (senza cavo di alimentazione)

Descrizione dell'asciugacapelli (foto 1)

L'ingresso dell'aria non deve essere coperto durante l'uso. La copertura di questa parte può causare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.

Accessori per asciugacapelli:

- Attacco ugello appiattito (figura 2)
 - Facile da fissare con il magnete, concentra il flusso d'aria in un'area specifica dei capelli, accelera l'asciugatura e aiuta a modellare, ideale per l'uso con il pettine, può essere ruotato di 360°.

Pulizia del filtro (consigliata una volta al mese):

1. Prima di pulire il filtro, scollegare l'asciugacapelli e lasciarlo raffreddare.
2. Il coperchio del filtro è fissato con un magnete. Afferrare saldamente l'impugnatura dell'asciugacapelli e tirare il coperchio del filtro verso il basso, allontanandolo dall'apparecchio (figura 3).
3. Utilizzare un panno asciutto e privo di pelucchi o una spazzola morbida per rimuovere polvere e sporcizia dal coperchio e dalla griglia del filtro (figura 4).
Non utilizzare acqua o detersivi per la pulizia.
4. Dopo la pulizia, rimettere il coperchio del filtro; si sentirà uno scatto morbido quando è montato correttamente (figura 5).

Caratteristiche del prodotto:

- Motore ad alta velocità - Il motore senza spazzole crea un flusso d'aria potente per un'asciugatura rapida dei capelli.
- Controllo intelligente della temperatura - Protegge i capelli dai danni grazie al controllo automatico della temperatura.
- Modalità aria calda/fredda - Premere a lungo per passare facilmente all'aria fredda, premere brevemente per tornare all'aria calda.
- Tecnologia ionica - Riduce l'elettricità statica, accelera l'asciugatura, assicura capelli più lisci, lucidi e idratati.
- Funzionamento silenzioso - Livello di rumorosità di soli 59 dB per un'asciugatura indisturbata.

Controllo della velocità e della temperatura:

- Il pulsante a scorrimento (vedi figura 6) consente di regolare la velocità dell'aria: off → bassa → alta
- Ogni pressione del pulsante della temperatura seleziona una delle 4 modalità, indicate da un LED colorato:
 - 85 °C → asciugatura rapida e styling
 - 70 °C → essiccazione normale
 - 55 °C → asciugatura delicata
 - Circa 28 °C → aria fredda

Risoluzione dei problemi:

- L'asciugacapelli non si accende, il LED lampeggia in rosso - Surriscaldamento o guasto. Spegnerlo, attendere un minuto. Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il servizio di assistenza.
- LED non acceso - Controllare il cavo di alimentazione e la presa.
- Impossibile modificare la temperatura / odore / surriscaldamento / ambiente di uscita rosso - Guasto probabile. Contattare il servizio di assistenza.
- Ingresso/uscita dell'aria bloccata - Pulire.

Avviso di sicurezza:

- Non ostruire l'ingresso dell'aria: si rischia il surriscaldamento.
- Non toccare la presa calda o l'accessorio.
- Estrarre sempre la spina dalla presa dopo l'uso.
- Tirare l'asciugacapelli dalla spina, non dal cavo.
- Utilizzare solo sui capelli asciutti.
- Tenere l'asciugacapelli asciutto.
- Non avvolgere il cavo intorno all'asciugacapelli.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non ripararlo da soli, ma affidarlo ad esperti.
- Utilizzare un protettore di corrente (max. 30 mA) nel bagno.
- Non utilizzare l'asciugacapelli con un cavo o una spina danneggiati.
- Non utilizzare l'aria calda sui capelli dei bambini piccoli.
- Pulire regolarmente il filtro con un panno o una spazzola asciutti (senza acqua o detersivi).

ATTENZIONE:

Tutti gli apparecchi elettrici sono attraversati da corrente elettrica, anche quando sono spenti. Scollegare l'asciugacapelli quando non viene utilizzato per evitare il rischio di incendio. Dopo aver utilizzato l'asciugacapelli in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente per evitare pericoli dovuti alla presenza di acqua. Questa operazione va eseguita anche se l'asciugacapelli è spento. Non utilizzare l'asciugacapelli durante la doccia o il bagno. Se l'asciugacapelli cade in acqua, staccare immediatamente la spina. Non toccare mai l'acqua.

AVVERTENZA: L'asciugacapelli non deve essere utilizzato in prossimità di una vasca da bagno, di un lavandino o di altre aree in cui possa essere presente dell'acqua.

Riciclaggio



I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere gettati nei rifiuti domestici (misti), ma devono essere smaltiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti alla fine del ciclo di vita del prodotto in modo appropriato, secondo le disposizioni di legge vigenti. Salviamo l'ambiente.



Dichiarazione di conformità UE: Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive UE ad esso applicabili.

Assistenza tecnica: In caso di domande, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza tecnica. servis@winner-mobile.com

Nederland, Belgique

GEbruikersHANDLEIDING

Beste klanten,

Wij danken u voor uw vertrouwen en de aankoop van ons product. Deze handleiding wordt bij het product geleverd en bevat belangrijke instructies voor ingebruikname en gebruik. Als u het product doorgeeft, geef dan ook deze handleiding door.

Technische specificaties:

- Vermogen: 1600W - Spanning: 220V - Frequentie: 50/60Hz - Geluid: max 59dB - Luchtsnelheid: 23m/s - Snelheid: 120.000RPM - Ionisator: ja - Afmetingen: 252x89x70 mm - Kabel: 1,8m - Gewicht: 380g (zonder netsnoer)

Beschrijving van de haardroger (foto 1) De luchtinlaat mag tijdens het gebruik niet worden afgedekt. Het afdekken van dit onderdeel kan leiden tot oververhitting en schade aan het apparaat.

Accessoires voor haardrogers:

- Afgeplatte spuitmondbevestiging (foto 2)
 - eenvoudig te bevestigen met magneet, concentreert de luchtstroom op een specifiek deel van het haar, versnelt het drogen en helpt bij het modelleren, ideaal voor gebruik met een kam, kan 360° worden gedraaid

Filterreiniging (aanbevolen één keer per maand):

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de haardroger afkoelen voordat je het filter schoonmaakt.
2. Het filterdeksel is bevestigd met een magneet. Pak de handgreep van de haardroger stevig vast en trek het filterdeksel naar beneden weg van het apparaat (foto 3).
3. Gebruik een droge, pluisvrije doek of een zachte borstel om stof en vuil van het filterdeksel en het filterrooster te verwijderen (foto 4).
Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen voor het reinigen.
4. Plaats na het reinigen het filterdeksel terug, je hoort een zachte klik als het correct is geplaatst (foto 5).

Productkenmerken:

- Motor met hoge snelheid - Borstelloze motor creëert een krachtige luchtstroom voor snel föhnen.
- Intelligente temperatuurregeling - Bescherm het haar tegen beschadiging met automatische temperatuurregeling.
- Modus warme/koude lucht - Lang indrukken om gemakkelijk om te schakelen naar koude lucht, kort indrukken om terug te schakelen naar warm.
- Ionische technologie - Vermindert statische elektriciteit, versnelt het drogen en zorgt voor gladder, glanzender en gehydrateerd haar.
- Stille werking - Geluidsniveau van slechts 59 dB voor ongestoord drogen.

Snelheids- en temperatuurregeling:

- Met de schuifknop (zie afbeelding 6) stel je de luchtsnelheid in: uit → laag → hoog

- Elke druk op de temperatuurknop selecteert een van de 4 standen, aangegeven door een gekleurde LED:
 - 85 C° → snel drogen en stylen
 - 70 C° → normaal drogen
 - 55 C° → voorzichtig drogen
 - Rond 28 C° → koude lucht

Problemen oplossen:

- Haardroger gaat niet aan, LED knippert rood - Oververhitting of storing. Uitschakelen, wacht een minuut. Neem contact op met de service als dit niet helpt.
- LED brandt niet - Controleer het netsnoer en het stopcontact.
- Kan temperatuur niet veranderen / geur / oververhitting / rode uitgangsomgeving - Waarschijnlijke fout. Neem contact op met de serviceafdeling.
- Luchtinlaat/uitlaat geblokkeerd - Reinig.

Veiligheidsaanwijzing:

- Blokkeer de luchtinlaat niet - oververhitting is een risico.
- Raak de hete uitlaat of het hulpstuk niet aan.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Trek aan de haardroger aan de stekker, niet aan het snoer.
- Alleen gebruiken op droog haar.
- Houd de haardroger droog.
- Wikkel de kabel niet rond de haardroger.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Repareer het niet zelf - laat het onderhouden door experts.
- Gebruik een stroombeveiliging (max. 30 mA) in de badkamer.
- Gebruik de haardroger niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker.
- Gebruik geen hete lucht op het haar van kleine kinderen.
- Reinig het filter regelmatig met een droge doek of borstel (zonder water of schoonmaakmiddelen).

LET OP:

Door alle elektrische apparaten stroomt elektriciteit, zelfs als ze zijn uitgeschakeld. Haal de stekker uit het stopcontact als je de haardroger niet gebruikt om brandgevaar te voorkomen. Haal na gebruik van de haardroger in de badkamer de stekker uit het stopcontact om gevaar door de aanwezigheid van water te voorkomen. Doe dit zelfs als de haardroger uitgeschakeld is. Gebruik de haardroger niet tijdens het douchen of baden. Als de haardroger in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water nooit aan.

WAARSCHUWING: De haardroger mag niet worden gebruikt in de buurt van een badkuip, wastafel of andere plekken waar water aanwezig kan zijn.

Recycling



Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (gemengd) afval worden gegooid, maar moeten worden afgevoerd als e-afval. Gooi afval aan het einde van de levensduur van het product weg volgens de geldende wettelijke bepalingen. Spaar het milieu.



EU-conformiteitsverklaring: Dit product voldoet aan alle essentiële eisen van de EU-richtlijnen die erop van toepassing zijn.

Technische ondersteuning: Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met onze technische ondersteuning servis@winner-mobile.com

España

MANUAL DE USUARIO

Estimados clientes,

les agradecemos su confianza y la compra de nuestro producto. Este manual forma parte del producto y contiene instrucciones importantes para su puesta en funcionamiento y uso. Si transmite el producto, transmita también este manual.

Especificaciones técnicas:

- Potencia: 1600W • Tensión: 220V • Frecuencia: 50/60Hz • Ruido: máx. 59dB
- Velocidad del flujo de aire: 23m/s • Velocidad de rotación: 120 000RPM •
- Ionizador: Sí • Dimensiones: 252x89x70 mm • Cable: 1,8 m • Peso: 380 g (sin cable de alimentación)

Descripción del secador

(imagen 1)

Durante el uso no debe cubrirse la abertura de entrada de aire. Cubrir esta parte puede provocar sobrecalentamiento y daños en el aparato.

Accesorios del secador:

- **Boquilla con tobera aplanada** (imagen 2)
 - colocación sencilla mediante imán, concentra el flujo de aire en una zona específica del cabello, acelera el secado y ayuda con el peinado, ideal para uso con peine, puede girar 360°

Limpieza del filtro (recomendamos una vez al mes):

1. Antes de limpiar el filtro, desconecte el secador de la red eléctrica y déjelo enfriar.
2. La tapa del filtro está fijada mediante imán. Sujete firmemente el mango del secador y tire de la tapa del filtro hacia abajo desde el aparato (imagen 3).
3. Use un paño seco que no deje fibras, o un cepillo suave para eliminar el polvo y la suciedad de la tapa del filtro y de la rejilla de filtración (imagen 4). No use agua ni productos de limpieza para la limpieza.
4. Después de la limpieza, vuelva a colocar la tapa del filtro, oirá un suave clic cuando esté correctamente colocada (imagen 5).

Características del producto:

- **Motor de alta velocidad** -- El motor sin escobillas crea un flujo de aire potente para un secado rápido del cabello.
- **Regulación inteligente de temperatura** -- Protege el cabello de daños gracias al control automático de temperatura.

- **Modo aire caliente/frío** -- Con pulsación larga cambie fácilmente a aire frío, con pulsación corta vuelva al aire caliente.
- **Tecnología iónica** -- Reduce la electricidad estática, acelera el secado, asegura cabello más liso, brillante e hidratado.
- **Funcionamiento silencioso** -- Ruido de solo 59 dB para secado sin molestias.

Control de velocidad y temperatura:

- El botón deslizante (ver imagen 6) sirve para ajustar la velocidad del aire: apagado → baja → alta
- Cada pulsación del botón de temperatura selecciona uno de los 4 modos, indicados por el color LED:
- 85°C → secado rápido y peinado
- 70°C → secado normal
- 55°C → secado delicado
- Alrededor de 28°C → aire frío

Solución de problemas:

- **El secador no se enciende, LED parpadea en rojo** -- Sobrecalentamiento o avería. Apague, espere un minuto. Si no ayuda, contacte el servicio técnico.
- **LED no se enciende** -- Compruebe el cable de alimentación y el enchufe.
- **No se puede cambiar la temperatura / olor / sobrecalentamiento / rojo alrededor de la salida** -- Probable avería. Contacte el servicio técnico.
- **Entrada/salida de aire bloqueada** -- Limpie.

Advertencias de seguridad:

- No cubra la entrada de aire -- riesgo de sobrecalentamiento.
- No toque la salida caliente ni la boquilla.
- Después del uso, desenchufe siempre la clavija del enchufe.
- Tire del secador por la clavija, no por el cable.
- Use únicamente para secar el cabello.
- Mantenga el secador seco.
- No enrolle el cable alrededor del secador.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- No repare usted mismo -- confíe el servicio a profesionales.
- En el baño use un interruptor diferencial (máx. 30 mA).
- No use el secador con cable o clavija dañados.
- No use aire caliente en el cabello de niños pequeños.
- Limpie regularmente el filtro con paño seco o cepillo (sin agua ni productos de limpieza).

ATENCIÓN:

Por todos los aparatos eléctricos pasa electricidad, incluso cuando están apagados. Si no usa el secador, desconéctelo del enchufe para evitar el riesgo de incendio. Después de usar el secador en el baño, desconéctelo del enchufe para prevenir el peligro debido a la presencia de agua. Hágalo incluso si el secador está apagado. No use el secador mientras se ducha o se baña. Si el secador cae al agua, desconéctelo inmediatamente del enchufe. En ningún caso toque el agua.

ADVERTENCIA:

El secador no debe usarse cerca de bañera, lavabo u otros lugares donde pueda haber agua.

Reciclaje



Los productos electrónicos y eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica (mixta), sino que deben llevarse a residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de manera apropiada según las disposiciones legales vigentes. Por favor, cuide el medio ambiente.



Declaración de conformidad UE: Este producto cumple todos los requisitos básicos de las directivas UE que le son aplicables.

Soporte técnico

Para cualquier consulta, contacte nuestro soporte técnico: servis@winner-mobile.com

Portugal

MANUAL DO UTILIZADOR

Caros clientes,

agradecemos a vossa confiança e a compra do nosso produto. Este manual faz parte do produto e contém instruções importantes para a sua colocação em funcionamento e utilização. Se transmitir o produto, transmita também este manual.

Especificações técnicas:

- Potência: 1600W • Tensão: 220V • Frequência: 50/60Hz • Ruído: máx. 59dB
- Velocidade do fluxo de ar: 23m/s • Velocidade de rotação: 120 000RPM •
- Ionizador: Sim • Dimensões: 252×89×70 mm • Cabo: 1,8 m • Peso: 380 g (sem cabo de alimentação)

Descrição do secador

(imagem 1)

Durante a utilização não deve ser coberto o orifício de entrada de ar. Cobrir esta parte pode levar ao sobreaquecimento e danos no aparelho.

Acessórios do secador:

- **Bocal com bico achatado** (imagem 2)
 - colocação simples através de íman, concentra o fluxo de ar numa zona específica do cabelo, acelera a secagem e ajuda com o penteado, ideal para uso com pente, pode rodar 360°

Limpeza do filtro (recomendamos uma vez por mês):

1. Antes de limpar o filtro, desligue o secador da rede elétrica e deixe-o arrefecer.
2. A tampa do filtro está fixada através de íman. Segure firmemente o punho do secador e puxe a tampa do filtro para baixo do aparelho (imagem 3).

3. Use um pano seco que não deixe fibras, ou uma escova macia para remover o pó e sujidade da tampa do filtro e da grelha de filtração (imagem 4).

Não use água nem produtos de limpeza para a limpeza.

4. Após a limpeza, volte a colocar a tampa do filtro no lugar, ouvirá um ligeiro clique quando estiver correctamente colocada (imagem 5).

Características do produto:

- **Motor de alta velocidade** -- O motor sem escovas cria um fluxo de ar potente para secagem rápida do cabelo.
- **Regulação inteligente da temperatura** -- Protege o cabelo de danos graças ao controlo automático da temperatura.
- **Modo ar quente/frio** -- Com pressão longa muda facilmente para ar frio, com pressão curta volta ao ar quente.
- **Tecnologia iónica** -- Reduz a electricidade estática, acelera a secagem, garante cabelo mais liso, brilhante e hidratado.
- **Funcionamento silencioso** -- Ruído de apenas 59 dB para secagem sem perturbação.

Controlo da velocidade e temperatura:

- O botão deslizante (ver imagem 6) serve para ajustar a velocidade do ar: desligado → baixa → alta
- Cada pressão no botão da temperatura seleciona um dos 4 modos, indicados pela cor LED:
- 85°C → secagem rápida e penteado
- 70°C → secagem normal
- 55°C → secagem delicada
- Cerca de 28°C → ar frio

Resolução de problemas:

- **O secador não liga, LED pisca a vermelho** -- Sobreaquecimento ou avaria. Desligue, aguarde um minuto. Se não ajudar, contacte o serviço técnico.
- **LED não acende** -- Verifique o cabo de alimentação e a tomada.
- **Não consegue mudar a temperatura / cheiro / sobreaquecimento / vermelho à volta da saída** -- Provável avaria. Contacte o serviço técnico.
- **Entrada/saída de ar bloqueada** -- Limpe.

Avisos de segurança:

- Não cubra a entrada de ar -- risco de sobreaquecimento.
- Não toque na saída quente nem no bocal.
- Após o uso, retire sempre a ficha da tomada.
- Puxe o secador pela ficha, não pelo cabo.
- Use apenas para secar o cabelo.
- Mantenha o secador seco.
- Não enrole o cabo à volta do secador.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não repare você mesmo -- confie o serviço a profissionais.
- Na casa de banho use um disjuntor diferencial (máx. 30 mA).
- Não use o secador com cabo ou ficha danificados.
- Não use ar quente no cabelo de crianças pequenas.
- Limpe regularmente o filtro com pano seco ou escova (sem água nem produtos de limpeza).

ATENÇÃO:

Por todos os aparelhos eléctricos passa electricidade, mesmo quando estão desligados. Se não usar o secador, desligue-o da tomada para evitar o risco de incêndio. Depois de usar o secador na casa de banho, desligue-o da tomada para prevenir o perigo devido à presença de água. Faça-o mesmo que o secador esteja desligado. Não use o secador enquanto se ducha ou toma banho. Se o secador cair na água, desligue-o imediatamente da tomada. Em caso algum toque na água.

AVISO:

O secador não deve ser usado perto de banheira, lavatório ou outros locais onde possa haver água.

Reciclagem



Os produtos electrónicos e eléctricos não devem ser deitados no lixo doméstico (misto), mas devem ser colocados no lixo electrónico. Elimine os resíduos no fim da vida útil do produto de forma apropriada segundo as disposições legais vigentes. Por favor, preserve o ambiente.



Declaração de conformidade UE: Este produto satisfaz todos os requisitos fundamentais das directivas UE que lhe são aplicáveis.

Suporte técnico: Para quaisquer questões, contacte o nosso suporte técnico: servis@winner-mobile.com

Magyarország

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tisztelt vásárlók,

köszönjük bizalmukat és termékünk megvásárlását. Ez az útmutató a termék része, és fontos útmutatásokat tartalmaz az üzembe helyezéshez és használatához. Ha továbbadja a terméket, adja át ezt az útmutatót is.

Műszaki specifikációk:

- Teljesítmény: 1600W • Feszültség: 220V • Frekvencia: 50/60Hz • Zajszint: max. 59dB
- Légáramlás sebessége: 23m/s • Fordulatszám: 120 000RPM •
- Ionizátor: Igen • Méretek: 252×89×70 mm • Kábel: 1,8 m • Súly: 380 g (tápkábel nélkül)

A hajszáritó leírása (1. kép)

Használat közben a levegő bemeneti nyílását nem szabad letakarni. Ennek a résznek a letakarása túlmelegedéshez és a készülék károsodásához vezethet.

A hajszáritó tartozékai:

- **Lapított fúvókás feltét** (2. kép)

- egyszerű felhelyezés mágneses rögzítéssel, koncentrálja a légáramot a haj egy meghatározott területére, felgyorsítja a szárítást és segít a formázásban, ideális fésűvel való használatra, 360°-ban forgatható

A szűrő tisztítása (havonta egyszer ajánlott):

1. A szűrő tisztítása előtt húzza ki a hajszárítót az elektromos hálózathoz és hagyja kihűlni.
2. A szűrő fedele mágneses rögzítéssel van felszerelve. Fogja meg szorosan a hajszárító fogantyúját és húzza le a szűrő fedelét a készülékről (3. kép).
3. Használjon száraz, szálát nem hagyó kendőt vagy puha keféet a por és szennyeződések eltávolítására a szűrő fedeléről és a szűrőrácsról (4. kép).

Tisztításhoz ne használjon vizet vagy tisztítószereket.

4. Tisztítás után helyezze vissza a szűrő fedelét, helyes felhelyezéskor hallja a finom kattantást (5. kép).

A termék tulajdonságai:

- **Nagy sebességű motor** -- A kefe nélküli motor erős légáramot hoz létre a haj gyors szárításához.
- **Intelligens hőmérséklet-szabályozás** -- Megvédi a haját a károsodástól az automatikus hőmérséklet-vezérlésnek köszönhetően.
- **Meleg/hideg levegő mód** -- Hosszú nyomással könnyen átválthat hideg levegőre, rövid nyomással vissza a melegre.
- **Ionos technológia** -- Csökkenti a statikus elektromosságot, gyorsítja a szárítást, simább, fényesebb és hidratált hajat biztosít.
- **Csendes működés** -- Csak 59 dB zajszint a zavartalan szárításhoz.

Sebesség és hőmérséklet vezérlése:

- A csúsztatható gomb (lásd 6. kép) a légsebesség beállítására szolgál: ki → alacsony → magas
- A hőmérséklet gomb minden megnyomásával a 4 mód egyikét választja ki, amelyeket LED szín jelez:
- 85°C → gyors szárítás és hajformázás
- 70°C → normál szárítás
- 55°C → kímélő szárítás
- Körülbelül 28°C → hideg levegő

Hibaelhárítás:

- **A hajszárító nem kapcsol be, LED pirosan villog** -- Túlmelegedés vagy hiba. Kapcsolja ki, várjon egy percet. Ha nem segít, forduljon a szervizhez.
- **LED nem világít** -- Ellenőrizze a tápkábelt és a csatlakozót.
- **Nem lehet változtatni a hőmérsékletet / szag / túlmelegedés / piros a kimenet körül** -- Valószínű hiba. Forduljon a szervizhez.
- **Levegő be/kimenet blokkolva** -- Tisztítsa meg.

Biztonsági figyelmeztetések:

- Ne takarja le a levegő bemenetet -- túlmelegedés veszélye.
- Ne érintse meg a forró kimenetet vagy a feltétet.
- Használat után mindig húzza ki a dugót a csatlakozóból.
- A hajszárítót a dugónál fogja, ne a kábelnél.
- Csak hajszárításra használja.
- Tartsa szárazon a hajszárítót.
- Ne tekerje a kábelt a hajszárító köré.
- Tartsa gyermekektől távol.
- Ne javítsa maga -- bízza szakemberekre a szervizelést.
- Fürdőszobában használjon áramvédő kapcsolót (max. 30 mA).
- Ne használja a hajszárítót sérült kábellel vagy dugóval.
- Ne használjon forró levegőt kisgyermek haján.
- Rendszeresen tisztítsa a szűrőt száraz kendővel vagy kefével (víz és tisztítószerek nélkül).

FIGYELEM:

Minden elektromos készüléken átfolyik az áram, még akkor is, ha ki vannak kapcsolva. Ha nem használja a hajszárítót, húzza ki a csatlakozóból, hogy elkerülje a tűzveszélyt. Miután használta a hajszárítót a fürdőszobában, húzza ki a csatlakozóból, hogy megelőzze a víz jelenlétéből adódó veszélyt. Tegye ezt akkor is, ha a hajszárító ki van kapcsolva. Ne használja a hajszárítót zuhanyzás vagy fürdés közben. Ha a hajszárító vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozóból. Semmi esetben ne érintse meg a vizet.

FIGYELMEZTETÉS:

A hajszárítót nem szabad kád, mosdókagyló vagy más olyan helyek közelében használni, ahol víz lehet.

Újrahasznosítás



Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem elektronikus hulladékként kell kezelni. A termék élettartamának végén megfelelően ártalmatlanítsa a hulladékot a hatályos jogszabályi rendelkezések szerint. Kérjük, óvja a környezetet.



EU megfelelőségi nyilatkozat: Ez a termék megfelel az rá vonatkozó EU irányelvek minden alapvető követelményének.

Műszaki támogatás: Bármilyen kérdés esetén forduljon műszaki támogatásunkhoz: servis@winner-mobile.com

Hrvatska

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Poštovani kupci,

zahvaljujemo na povjerenju i kupnji našeg proizvoda. Ovaj priručnik je dio proizvoda i sadrži važne upute za njegovo puštanje u rad i korištenje. Ako proizvod prosljeđujete dalje, prosljedite i ovaj priručnik.

Tehničke specifikacije:

- Snaga: 1600W
- Napon: 220V
- Frekvencija: 50/60Hz
- Buka: max. 59dB
- Brzina protoka zraka: 23m/s
- Brzina okretaja: 120 000RPM
- Ionizator: Da
- Dimenzije: 252×89×70 mm
- Kabel: 1,8 m
- Težina: 380 g (bez napojnog kabela)

Opis sušila za kosu (slika 1)

Tijekom korištenja ne smije biti prekriven ulaz za zrak. Prekrivanje ovog dijela može dovesti do pregrijavanja i oštećenja uređaja.

Pribor za sušilo:

Nastavak s ravnim mlaznicom (slika 2)

Jednostavno postavljanje pomoću magneta, koncentrira protok zraka na određeno područje kose, ubrzava sušenje i pomaže pri oblikovanju, idealan za upotrebu s češljem, može se rotirati za 360°.

Čišćenje filtera (preporučujemo jednom mjesečno):

1. Prije čišćenja filtera isključite sušilo iz električne mreže i ostavite da se ohladi.
2. Poklopac filtera pričvršćen je magnetom. Čvrsto držite ručku sušila i povucite poklopac filtera prema dolje od uređaja (slika 3).
3. Koristite suhu krpu koja ne ostavlja vlakna ili mekanu četkicu za uklanjanje prašine i nečistoća s poklopca filtera i rešetke filtera (slika 4). Ne koristite vodu ili sredstva za čišćenje.
4. Nakon čišćenja vratite poklopac filtera natrag; pri pravilnom postavljanju čut ćete lagani klik (slika 5).

Značajke proizvoda:

- Visokobrzinski motor – Bez četkica, stvara snažan protok zraka za brzo sušenje kose.
- Inteligentna regulacija temperature – Štiti kosu od oštećenja automatskim upravljanjem temperature.
- Način topli/hladni zrak – Dugim pritiskom lako prebacujete na hladni zrak, kratkim natrag na topli.
- Ionska tehnologija – Smanjuje statički elektricitet, ubrzava sušenje, osigurava glatku, sjajnu i hidratiziranu kosu.
- Tih rad – Buka samo 59 dB za neometano sušenje.

Upravljanje brzinom i temperaturom:

Klizni gumb (vidi sliku 6) koristi se za podešavanje brzine zraka: isključeno → nisko → visoko

Svaki pritisak na gumb za temperaturu bira jedan od 4 načina, označen bojom LED-a:

- 85°C brzo sušenje i oblikovanje
- 70°C uobičajeno sušenje
- 55°C nježno sušenje
- Oko 28°C hladni zrak

Rješavanje problema:

- Sušilo se ne uključuje, LED treperi crveno – Pregrijavanje ili kvar. Isključite, pričekajte minutu. Ako ne pomogne, kontaktirajte servis.
- LED ne svijetli – Provjerite napojni kabel i utičnicu.
- Nije moguće mijenjati temperaturu / miris / pregrijavanje / crveno područje izlaza – Vjerojatan kvar. Obratite se servisu.
- Ulaz/izlaz zraka blokiran – Očistite.

Sigurnosne napomene:

- Ne prekrivajte ulaz zraka – prijeti pregrijavanje.
- Ne dodirujte vrući izlaz ili nastavke.
- Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice.
- Izvucite sušilo za utikač, ne za kabel.
- Koristite samo za sušenje kose.
- Držite sušilo suhim.
- Ne omotavajte kabel oko sušila.
- Držite izvan dohvata djece.
- Ne popravljajte sami – prepustite servis stručnjacima.
- U kupaonici koristite zaštitni prekidač (max. 30 mA).
- Ne koristite sušilo s oštećenim kabelom ili utikačem.
- Ne koristite vrući zrak na kosi male djece.
- Redovito čistite filter suhom krpom ili četkicom (bez vode i sredstava za čišćenje).

PAŽNJA:

Svi električni uređaji provode struju, čak i kad su isključeni. Ako ne koristite sušilo, izvucite ga iz utičnice kako biste izbjegli opasnost od požara. Nakon korištenja sušila u kupaonici, isključite ga iz utičnice radi sigurnosti zbog prisutnosti vode. Učinite to i ako je sušilo isključeno. Ne koristite sušilo dok se tuširate ili kupate. Ako sušilo padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ni u kojem slučaju ne dodirujte vodu.

UPOZORENJE: Sušilo ne smije biti korišteno u blizini kade, umivaonika ili drugih mjesta gdje može biti vode.

Recikliranje



Elektronički i električni proizvodi ne smiju se baciti u kućni otpad, već u električni otpad. Odložite otpad na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš.



EU izjava o sukladnosti: Ovaj proizvod ispunjava sve osnovne zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose.

Tehnička podrška: Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci na servis@winner-mobile.com

Slovenija

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Spoštovani kupci,

zahvaljujemo se za zaupanje in nakup našega izdelka. Ta priročnik je del izdelka in vsebuje pomembna navodila za njegovo uporabo in zagon. Če izdelek posredujete naprej, priložite tudi ta priročnik.

Tehnične specifikacije:

- Moč: 1600W
- Napetost: 220V
- Frekvenca: 50/60Hz
- Glasnost: max. 59dB
- Hitrost pretoka zraka: 23m/s
- Hitrost vrtenja: 120 000RPM
- Ionizator: Da
- Dimenzije: 252×89×70 mm
- Kabel: 1,8 m
- Teža: 380 g (brez napajalnega kabla)

Opis sušilnika za lase (slika 1)

Med uporabo ne sme biti prekrit vstopni zračni odprtini. Prekrivanje tega dela lahko povzroči pregrevanje in poškodbo naprave.

Pribor za sušilnik:

Nastavek s sploščeno šobo (slika 2)

Enostavna namestitev z magnetom, koncentrira pretok zraka na določeno območje las, pospeši sušenje in pomaga pri oblikovanju, idealno za uporabo s glavnikom, možno obračanje za 360°.

Čiščenje filtra (priporočamo enkrat mesečno):

1. Pred čiščenjem filtra izklopite sušilnik iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
2. Pokrov filtra je pritrjen z magnetom. Trdno držite ročaj sušilnika in potegnite pokrov filtra navzdol z naprave (slika 3).
3. Uporabite suho krpo, ki ne pušča vlaken, ali mehko krtačko za odstranjevanje prahu in umazanije s pokrova filtra in filtrske mrežice (slika 4). Za čiščenje ne uporabljajte vode ali čistilnih sredstev.
4. Po čiščenju namestite pokrov filtra nazaj; ob pravilni namestitvi boste zaslišali rahel klik (slika 5).

Lastnosti izdelka:

- Visokohitrostni motor – Brezkrtačni motor ustvarja močan zračni tok za hitro sušenje las.
- Inteligentna regulacija temperature – Ščiti lase pred poškodbami z avtomatskim uravnavanjem temperature.
- Način topel/hladen zrak – Z dolgim pritiskom enostavno preklopite na hladen zrak, s kratkim nazaj na topel.
- Ionska tehnologija – Zmanjšuje statično elektriko, pospeši sušenje, zagotavlja gladke, sijoče in navlažene lase.
- Tih način delovanja – Glasnost le 59 dB za nemoteno sušenje.

Upravljanje hitrosti in temperature:

Drсни gumb (glej sliko 6) se uporablja za nastavitve hitrosti zraka: izklopljeno → nizko → visoko

Vsak pritisk na gumb za temperaturo izberete enega izmed 4 načinov, označenih z barvo LED:

- 85°C hitro sušenje in oblikovanje
- 70°C običajno sušenje
- 55°C nežno sušenje
- Približno 28°C hladen zrak

Reševanje težav:

- Sušilnik se ne vklopi, LED utripa rdeče – Pregrevanje ali okvara. Izklopite, počakajte minuto. Če ne pomaga, kontaktirajte servis.
- LED ne sveti – Preverite napajalni kabel in vtičnico.
- Ni mogoče spreminjati temperature / vonj / pregrevanje / rdeče območje izhoda – Verjetna okvara. Obrnite se na servis.
- Vhod/izhod zraka blokiran – Očistite.

Varnostna opozorila:

- Ne prekrivajte zračnega vhoda – nevarnost pregrevanja.
- Ne dotikajte se vročega izhoda ali nastavkov.
- Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
- Izvlecite sušilnik za vtič, ne za kabel.
- Uporabljajte samo za sušenje las.
- Sušilnik naj bo vedno suh.
- Ne ovijajte kabla okoli sušilnika.
- Hranite izven dosega otrok.
- Ne popravljajte sami – servis prepustite strokovnjakom.
- V kopalnici uporabljajte zaščitno stikalo (max. 30 mA).
- Ne uporabljajte sušilnika s poškodovanim kablom ali vtičem.
- Ne uporabljajte vročega zraka za lase majhnih otrok.
- Redno čistite filter s suho krpo ali krtačko (brez vode in čistil).

POZOR:

Vsi električni aparati prevajajo elektriko, tudi ko so izklopljeni. Če sušilnika ne uporabljate, ga izključite iz vtičnice, da preprečite nevarnost požara. Po uporabi sušilnika v kopalnici ga izklopite iz vtičnice zaradi nevarnosti vode. To storite tudi, če je sušilnik izklopljen. Ne uporabljajte sušilnika med tuširanjem ali kopanjem. Če sušilnik pade v vodo, ga takoj izključite iz vtičnice. Nikoli se ne dotikajte vode.

OPOZORILO: Sušilnik ne sme biti v uporabi v bližini kadi, umivalnika ali drugih mest, kjer je lahko voda.

Recikliranje



Elektronski in električni izdelki ne sodijo v gospodinjske odpadke, temveč v elektronske odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi predpisi. Varujte okolje.



Izjava EU o skladnosti: Ta izdelek izpolnjuje vse osnovne zahteve EU direktiv, ki se nanj nanašajo.

Tehnična podpora: Za vsa vprašanja se obrnite na našo tehnično podporo na servis@winner-mobile.com

MANUAL DE UTILIZARE

Stimați clienți,

vă mulțumim pentru încredere și pentru achiziționarea produsului nostru. Acest manual face parte din produs și conține instrucțiuni importante pentru punerea în funcțiune și utilizare. Dacă transmiteți produsul mai departe, transmiteți și acest manual.

Specificații tehnice:

- Putere: 1600W
- Tensiune: 220V
- Frecvență: 50/60Hz
- Nivel zgomot: max. 59dB
- Viteza fluxului de aer: 23m/s
- Viteza de rotație: 120 000RPM
- Ionizator: Da
- Dimensiuni: 252×89×70 mm
- Cablu: 1,8 m
- Greutate: 380 g (fără cablu de alimentare)

Descrierea feonului (imaginea 1)

În timpul utilizării, nu acoperiți orificiul de admisie a aerului. Acoperirea acestei părți poate duce la supraîncălzire și deteriorarea aparatului.

Accesorii pentru feon:

Duza plată (imaginea 2)

Montare ușoară cu magnet, concentrează fluxul de aer pe o anumită zonă a părului, accelerează uscarea și ajută la coafare, ideală pentru utilizare cu pieptene, poate fi rotită la 360°.

Curățarea filtrului (recomandăm o dată pe lună):

1. Înainte de curățarea filtrului, deconectați feonul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească.
2. Capacul filtrului este fixat cu magnet. Țineți ferm mânerul feonului și trageți capacul filtrului în jos de pe aparat (imaginea 3).
3. Folosiți o cârpă uscată care nu lasă scame sau o perie moale pentru a îndepărta praful și murdăria de pe capacul filtrului și grila filtrului (imaginea 4). Nu folosiți apă sau detergenți pentru curățare.
4. După curățare, puneți capacul filtrului la loc; la fixare corectă veți auzi un clic ușor (imaginea 5).

Caracteristicile produsului:

- Motor de mare viteză – Motor fără perii care generează un flux puternic de aer pentru uscarea rapidă a părului.
- Reglare inteligentă a temperaturii – Protejează părul de deteriorare prin control automat al temperaturii.
- Mod aer cald/rece – Prin apăsare lungă comutați ușor pe aer rece, prin apăsare scurtă reveniți la aer cald.
- Tehnologie cu ioni – Reduce electricitatea statică, accelerează uscarea, asigură păr neted, strălucitor și hidratat.
- Funcționare silențioasă – Zgomot de doar 59 dB pentru uscarea fără deranj.

Controlul vitezei și temperaturii:

Buton glisant (vezi imaginea 6) pentru reglarea vitezei aerului: oprit → scăzut → ridicat

Fiecare apăsare a butonului de temperatură selectează unul dintre cele 4 moduri, indicate prin culoarea LED:

- 85°C uscare rapidă și coafare
- 70°C uscare normală
- 55°C uscare delicată
- Aproximativ 28°C aer rece

Soluționarea problemelor:

- Feonul nu pornește, LED-ul clipește roșu – Supraîncălzire sau defect. Opriți, așteptați un minut. Dacă nu ajută, contactați service-ul.
- LED-ul nu se aprinde – Verificați cablul de alimentare și priza.
- Nu se poate schimba temperatura / miros / supraîncălzire / zona de ieșire roșie – Probabil defect. Contactați service-ul.
- Admisia/evacuarea aerului blocată – Curățați.

Avertismente de siguranță:

- Nu acoperiți admisia de aer – risc de supraîncălzire.
- Nu atingeți ieșirea fierbinte sau accesoriile.
- După utilizare, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Scoateți feonul din priză trăgând de ștecher, nu de cablu.
- Utilizați doar pentru uscarea părului.
- Păstrați feonul uscat.
- Nu înfășurați cablul în jurul feonului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu reparați singuri – apelați la specialiști.
- În baie folosiți protecție la curent rezidual (max. 30 mA).
- Nu folosiți feonul cu cablu sau ștecher deteriorat.
- Nu folosiți aerul fierbinte pe părul copiilor mici.
- Curățați regulat filtrul cu o cârpă uscată sau perie (fără apă și detergenți).

ATENȚIE:

Toate aparatele electrice conduc electricitate, chiar și când sunt oprite. Dacă nu folosiți feonul, scoateți-l din priză pentru a evita riscul de incendiu.

După utilizarea feonului în baie, scoateți-l din priză pentru a evita pericolul din cauza apei. Procedați astfel și dacă feonul este oprit. Nu folosiți feonul în timpul dușului sau băii. Dacă feonul cade în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu atingeți apa în niciun caz.

AVERTISMENT: Feonul nu trebuie utilizat lângă cadă, chiuvetă sau alte locuri unde poate fi apă.

Reciclare



Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierul menajer, ci la deșeuri electrice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform legislației în vigoare. Protejați mediul înconjurător.



Декларация за съответствие на ЕС: Acest produs respectă toate cerințele de bază ale directivelor UE aplicabile.

Асистенță tehnică: Pentru orice întrebări, contactați asistența tehnică la serviciu@winner-mobile.com

България

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаеми клиенти,

благодарим ви за доверието и за покупката на нашия продукт. Това ръководство е част от продукта и съдържа важни инструкции за неговото въвеждане в експлоатация и употреба. Ако предавате продукта на друг, предайте и това ръководство.

Технически спецификации:

- Мощност: 1600W
- Напрежение: 220V
- Честота: 50/60Hz
- Ниво на шум: макс. 59dB
- Скорост на въздушния поток: 23m/s
- Обороти: 120 000RPM
- Йонизатор: Да
- Размери: 252×89×70 mm
- Кабел: 1,8 m
- Тегло: 380 g (без захранващ кабел)

Описание на сешоара (фиг. 1)

По време на употреба не покривайте входния отвор за въздух. Покриването на тази част може да доведе до прегряване и повреда на уреда.

Акcesoари към сешоара:

Плосък накрайник (фиг. 2)

Лесно поставяне чрез магнит, концентрира въздушния поток върху определена зона на косата, ускорява сушенето и подпомага оформянето, идеален за използване с гребен, може да се върти на 360°.

Почистване на филтъра (препоръчваме веднъж месечно):

1. Преди почистване изключете сешоара от електрическата мрежа и го оставете да изстине.
2. Капакът на филтъра е закрепен с магнит. Дръжте здраво дръжката и издърпайте капака на филтъра надолу от уреда (фиг. 3).
3. Използвайте суха кърпа без власинки или мека четка за отстраняване на прах и замърсявания от капака и мрежата на филтъра (фиг. 4). Не използвайте вода или почистващи препарати.
4. След почистване поставете капака обратно; при правилно поставяне ще чуете леко щракване (фиг. 5).

Характеристики на продукта:

- Високоскоростен мотор – Безчетков мотор създава силен въздушен поток за бързо изсушаване на косата.
- Интелигентно регулиране на температурата – Защищава косата чрез автоматичен контрол на температурата.
- Режим топъл/студен въздух – Дълго натискане за студен въздух, кратко натискане за топъл.
- Йонна технология – Намалява статичното електричество, ускорява сушенето, осигурява гладка, лъскава и хидратирана коса.
- Тиха работа – Само 59 dB за спокойно сушене.

Управление на скоростта и температурата:

Плъзгащ бутон (виж фиг. 6) за настройка на скоростта: изключено → ниска → висока

Всяко натискане на бутона за температура избира един от 4 режима, обозначени с LED цвят:

- 85°C бързо сушене и оформяне
- 70°C стандартно сушене
- 55°C щадящо сушене
- Около 28°C студен въздух

Отстраняване на проблеми:

- Сешоарът не се включва, LED мига червено – Прегряване или повреда. Изключете, изчакайте минута. Ако не помогне, свържете се със сервиз.
- LED не свети – Проверете захранващия кабел и контакта.
- Не може да се сменя температурата / миризма / прегряване / червено около изхода – Вероятна повреда. Обърнете се към сервиз.
- Вход/изход на въздуха е блокиран – Почистете.

Предупреждения за безопасност:

- Не покривайте входа за въздух – опасност от прегряване.
- Не докосвайте горещия изход или накрайниците.
- Винаги изключвайте щепсела от контакта след употреба.
- Издърпвайте сешоара за щепсела, не за кабела.
- Използвайте само за сушене на коса.
- Дръжте сешоара сух.
- Не увивайте кабела около сешоара.
- Пазете далеч от деца.
- Не ремонтирайте сами – обърнете се към специалисти.
- В банята използвайте защитен прекъсвач (макс. 30 mA).
- Не използвайте сешоара с повреден кабел или щепсел.
- Не използвайте горещ въздух върху косата на малки деца.
- Редовно почиствайте филтъра със суха кърпа или четка (без вода и препарати).

ВНИМАНИЕ:

Всички електрически уреди провеждат ток, дори когато са изключени. Ако не използвате сешоара, извадете го от контакта, за да избегнете опасност от пожар. След употреба в банята го изключете от контакта заради риска от вода. Не използвайте сешоара по време на къпане или душ. Ако падне във вода, незабавно изключете от контакта. Не докосвайте водата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте сешоара в близост до вана, мивка или други места с вода.

Рециклиране



Електронните и електрически продукти не се изхвърлят с битовите отпадъци, а в електроотпадъци. Изхвърляйте съгласно действащото законодателство. Пазете околната среда.



Декларация за съответствие на ЕС: Продуктът отговаря на всички основни изисквания на съответните директиви на ЕС.
Техническа поддръжка: За въпроси: servis@winner-mobile.com

Україна

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Шановні клієнти,

дякуємо за довіру та покупку нашого продукту. Ця інструкція є частиною виробу та містить важливі вказівки щодо введення в експлуатацію та використання. Якщо ви передаєте виріб іншій особі, передайте й цю інструкцію.

Технічні характеристики:

- Потужність: 1600W
- Напруга: 220V
- Частота: 50/60Hz
- Рівень шуму: макс. 59dB
- Швидкість повітряного потоку: 23m/s
- Швидкість обертання: 120 000RPM
- Іонізатор: Так
- Розміри: 252×89×70 мм
- Кабель: 1,8 м
- Вага: 380 г (без кабелю живлення)

Опис фена (мал. 1)

Під час використання не закривайте вхідний отвір для повітря. Закриття цієї частини може призвести до перегріву та пошкодження пристрою.

Аксесуари до фена:

Плоска насадка (мал. 2)

Легко кріпиться за допомогою магніту, концентрує потік повітря на певну ділянку волосся, прискорює сушіння та допомагає у стайлінгу, ідеально для використання з гребінцем, можна обертати на 360°.

Чищення фільтра (рекомендуємо раз на місяць):

1. Перед чищенням від'єднайте фен від мережі та дайте йому охолонути.
2. Кришка фільтра кріпиться магнітом. Міцно тримайте ручку фена та зніміть кришку фільтра вниз з пристрою (мал. 3).
3. Використовуйте суху безворсову ганчірку або м'яку щітку для видалення пилу та бруду з кришки та сітки фільтра (мал. 4). Не використовуйте воду чи мийні засоби.
4. Після чищення встановіть кришку фільтра назад; при правильному встановленні почувате легке клацання (мал. 5).

Особливості продукту:

- Високошвидкісний двигун – Безщітковий двигун створює потужний потік повітря для швидкого сушіння волосся.
- Інтелектуальне регулювання температури – Захищає волосся завдяки автоматичному контролю температури.
- Режим гарячого/холодного повітря – Довге натискання перемикає на холодне повітря, коротке – на гаряче.
- Іонна технологія – Зменшує статичну електрику, прискорює сушіння, забезпечує гладке, блискуче та зволене волосся.
- Тиха робота – Шум лише 59 дБ для комфортного сушіння.

Керування швидкістю та температурою:

Повзунковий перемикач (див. мал. 6) для регулювання швидкості: вимкнено → низька → висока

Кожне натискання кнопки температури вибирає один із 4 режимів, позначених кольором LED:

- 85°C швидке сушіння та стайлінг
- 70°C звичайне сушіння
- 55°C делікатне сушіння
- Близько 28°C холодне повітря

Вирішення проблем:

- Фен не вмикається, LED блимає червоним – Перегрів або несправність. Вимкніть, зачекайте хвилину. Якщо не допоможе – зверніться в сервіс.
- LED не світиться – Перевірте кабель живлення та розетку.
- Не змінюється температура / запах / перегрів / червоне навколо виходу – Ймовірна несправність. Зверніться в сервіс.
- Вхід/вихід повітря заблоковано – Почистіть.

Заходи безпеки:

- Не закривайте вхід повітря – ризик перегріву.
- Не торкайтеся гарячого виходу чи насадок.
- Після використання завжди витягуйте штекер із розетки.
- Витягуйте фен за штекер, а не за кабель.
- Використовуйте лише для сушіння волосся.
- Тримайте фен сухим.
- Не намотуйте кабель навколо фена.
- Зберігайте подалі від дітей.
- Не ремонтуйте самостійно – звертайтеся до фахівців.
- У ванній використовуйте захисний вимикач (макс. 30 мА).
- Не використовуйте фен із пошкодженим кабелем чи штекером.

- Не використовуйте гаряче повітря для волосся маленьких дітей.
- Регулярно чистіть фільтр сухою ганчіркою або щіткою (без води та мийних засобів).

УВАГА:

Усі електричні прилади проводять струм навіть у вимкненому стані. Якщо не користуєтеся феном – відключайте його від мережі, щоб уникнути пожежі. Після використання у ванній також відключайте від мережі через ризик води. Не використовуйте фен під час купання або душу. Якщо фен впаде у воду – негайно відключіть від мережі. Не торкайтеся води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте фен біля ванни, умивальника чи інших місць з водою.

Утилізація

 Електронні та електричні вироби не викидайте у побутове сміття, а здавайте на утилізацію відповідно до законодавства. Бережіть довкілля.



Декларація відповідності ЄС: Виріб відповідає всім основним вимогам відповідних директив ЄС.

Технічна підтримка: З усіх питань звертайтеся: servis@winner-mobile.com

Danmark

BRUGERVEJLEDNING

Kære kunder,

tak for jeres tillid og for købet af vores produkt. Denne vejledning er en del af produktet og indeholder vigtige instruktioner om ibrugtagning og brug. Hvis du giver produktet videre, skal du også give denne vejledning videre.

Tekniske specifikationer:

- Effekt: 1600W
- Spænding: 220V
- Frekvens: 50/60Hz
- Støjniveau: maks. 59dB
- Luftstrømningshastighed: 23m/s
- Omdrejninger: 120 000RPM
- Ionisator: Ja
- Dimensioner: 252×89×70 mm
- Kabel: 1,8 m
- Vægt: 380 g (uden strømkabel)

Beskrivelse af hårtørreeren (billede 1)

Under brug må luftindtaget ikke være dækket til. Dækning af denne del kan føre til overophedning og beskadigelse af apparatet.

Tilbehør til hårtørreeren:

Flad dyse (billede 2)

Nem montering med magnet, koncentrerer luftstrømmen på et bestemt område af håret, fremskynder tørringen og hjælper med styling, ideel til brug med kam, kan drejes 360°.

Rengøring af filteret (anbefales én gang om måneden):

1. Før rengøring af filteret skal hårtørreeren afbrydes fra strømmen og køle af.
2. Filterdækslet holdes på plads med en magnet. Hold godt fast i håndtaget, og træk filterdækslet nedad fra apparatet (billede 3).
3. Brug en tør, fnugfri klud eller en blød børste til at fjerne støv og snavs fra dækslet og filtergitteret (billede 4).
- Brug ikke vand eller rengøringsmidler.
4. Efter rengøring sættes dækslet på igen; ved korrekt montering høres et lille klik (billede 5).

Produktfunktioner:

- Højhastighedsmotor – Børsteløs motor skaber en kraftig luftstrøm for hurtig tørring af håret.
- Intelligent temperaturstyring – Beskytter håret med automatisk temperaturkontrol.
- Varm/kold luft-tilstand – Langt tryk for kold luft, kort tryk for varm luft.
- Ion-teknologi – Reducerer statisk elektricitet, fremskynder tørring, giver glat, skinnende og fugtet hår.
- Støjsvag drift – Kun 59 dB for rolig tørring.

Hastigheds- og temperaturkontrol:

Skydeknap (se billede 6) bruges til at justere luftstrømmen: slukket → lav → høj

Hvert tryk på temperaturknappen vælger en af 4 tilstande, angivet med LED-farve:

- 85°C hurtig tørring og styling
- 70°C normal tørring
- 55°C skånsom tørring
- Ca. 28°C kold luft

Fejlfinding:

- Hårtørreeren starter ikke, LED blinker rødt – Overophedning eller fejl. Sluk, vent et minut. Hvis det ikke hjælper, kontakt service.
- LED lyser ikke – Tjek strømkabel og stikkontakt.
- Temperatur kan ikke ændres / lugt / overophedning / rødt område ved udgang – Sandsynlig fejl. Kontakt service.
- Luftindtag/-udtag blokeret – Rengør.

Sikkerhedsadvarsler:

- Dæk ikke luftindtaget – risiko for overophedning.
- Rør ikke ved den varme udgang eller tilbehør.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Tag hårtørreeren ud af stikket, ikke i kablet.

- Brug kun til tørring af hår.
- Hold hårtørreren tør.
- Vikl ikke kablet rundt om hårtørreren.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Reparer ikke selv – kontakt fagfolk.
- Brug fejlstrømsafbryder i badeværelset (maks. 30 mA).
- Brug ikke hårtørreren med beskadiget kabel eller stik.
- Brug ikke varm luft på små børns hår.
- Rengør filteret regelmæssigt med tør klud eller børste (uden vand eller rengøringsmidler).

OBS:

Alle elektriske apparater leder strøm, også når de er slukket. Hvis hårtørreren ikke bruges, skal den tages ud af stikket for at undgå brandfare. Efter brug i badeværelset skal den også tages ud af stikket pga. risiko for vand. Brug ikke hårtørreren under bad eller brusebad. Hvis den falder i vand, tag straks stikket ud. Rør aldrig ved vandet.

ADVARSEL: Hårtørreren må ikke bruges i nærheden af badekar, håndvask eller andre steder med vand.

Genbrug



Elektroniske og elektriske produkter må ikke smides i husholdningsaffald, men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaf i henhold til gældende lovgivning. Skån miljøet.



EU-overensstemmelseserklæring: Produktet opfylder alle væsentlige krav i de relevante EU-direktiver.

Teknisk support: Ved spørgsmål kontakt: servis@winner-mobile.com

Suomi

KÄYTTÖOHJE

Hyvä asiakas,

kiitos luottamuksestasi ja siitä, että ostit tuotteemme. Tämä ohje kuuluu tuotteeseen ja sisältää tärkeitä ohjeita käyttöönottoon ja käyttöön. Jos annat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan myös tämä ohje.

Tekniset tiedot:

- Teho: 1600W
- Jännite: 220V
- Taajuus: 50/60Hz
- Äänitaso: max. 59dB
- Ilmavirran nopeus: 23m/s
- Kierrosnopeus: 120 000RPM
- Ionisaattori: Kyllä
- Mitat: 252×89×70 mm
- Johto: 1,8 m
- Paino: 380 g (ilman virtajohtoa)

Hiustenkuivaajan kuvaus (kuva 1)

Käytön aikana ilmanottoaukkoa ei saa peittää. Aukon peittäminen voi johtaa ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.

Lisävarusteet:

Litteä suutin (kuva 2)

Helppo kiinnitys magneetilla, keskittää ilmavirran tiettyyn hiusalueeseen, nopeuttaa kuivumista ja helpottaa muotoilua, ihanteellinen käytettäväksi kammalla, kääntyy 360°.

Suodattimen puhdistus (suositellaan kerran kuukaudessa):

1. Irrota hiustenkuivaaja sähköverkosta ja anna jäähtyä ennen puhdistusta.
2. Suodattimen kansi on kiinni magneetilla. Pidä kahvasta kiinni ja vedä suodattimen kansi alas laitteesta (kuva 3).
3. Pyyhi pöly ja lika kuivalla, nukkaamattomalla liinalla tai pehmeällä harjalla (kuva 4).
- Älä käytä vettä tai puhdistusaineita.
4. Puhdistuksen jälkeen asenna kansi takaisin; oikein asennettuna kuulet pienen naksahduksen (kuva 5).

Tuotteen ominaisuudet:

- Nopea moottori – Harjaton moottori tuottaa voimakkaan ilmavirran nopeaan kuivaukseen.
- Älykäs lämpötilasäätö – Suojaa hiuksia automaattisella lämpötilan säädöllä.
- Lämmin/kylmä ilma -tila – Pitkä painallus vaihtaa kylmään ilmaan, lyhyt takaisin lämpimään.
- Ioniteknologia – Vähentää staattista sähköä, nopeuttaa kuivumista, tekee hiuksista sileät, kiiltävät ja kosteutetut.
- Hiljainen toiminta – Vain 59 dB.

Nopeuden ja lämpötilan säätö:

Liukukytin (katso kuva 6) säätää ilmavirran nopeutta: pois → matala → korkea

Jokaisella lämpötilapainikkeen painalluksella valitaan yksi neljästä tilasta, LED-valon värin mukaan:

- 85°C nopea kuivaus ja muotoilu
- 70°C normaali kuivaus
- 55°C hellävarainen kuivaus
- Noin 28°C kylmä ilma

Vianmääritys:

- Kuivain ei käynnisty, LED vilkkuu punaisena – Ylikuumeneminen tai vika. Sammuta, odota minuutti. Jos ei auta, ota yhteys huoltoon.
- LED ei pala – Tarkista virtajohto ja pistorasia.
- Lämpötilaa ei voi muuttaa / haju / ylikuumeneminen / punainen ulostulo – Todennäköinen vika. Ota yhteys huoltoon.
- Ilmanotto-/poistoaukko tukossa – Puhdista.

Turvaohjeet:

- Älä peitä ilmanottoaukkoa – ylikuumenemisvaara.
- Älä koske kuumaan ulostuloon tai suuttimiin.
- Irrota pistoke aina käytön jälkeen.
- Irrota kuivain pistokkeesta, älä johdosta.
- Käytä vain hiusten kuivaamiseen.
- Pidä kuivain kuivana.
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä korjaa itse – jätä huolto ammattilaisille.
- Käytä kylpyhuoneessa vikavirtasuojaa (max. 30 mA).
- Älä käytä laitetta, jos johto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä käytä kuumaa ilmaa pienten lasten hiuksiin.
- Puhdista suodatin säännöllisesti kuivalla liinalla tai harjalla (ei vettä tai puhdistusaineita).

HUOMIO:

Kaikki sähkölaitteet johtavat sähköä, vaikka ne olisivat pois päältä. Irrota laite pistorasiasta, kun et käytä sitä, tulipaloriskin välttämiseksi. Irrota myös kylpyhuoneessa käytön jälkeen. Älä käytä laitetta suihkussa tai kylvyssä. Jos laite putoaa veteen, irrota heti pistorasiasta. Älä koske veteen.

VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, pesualtaan tai muun veden läheisyydessä.

Kierrätys



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa sekajätteeseen, vaan ne tulee kierrättää sähköromuna. Hävitä laite voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Sästä ympäristöä.



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tämä tuote täyttää kaikki soveltuvat EU-direktiivien vaatimukset.

Tekninen tuki: Kysymyksiin vastaa: servis@winner-mobile.com

Sverige

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

tack för ditt förtroende och för att du köpt vår produkt. Denna manual är en del av produkten och innehåller viktiga instruktioner för installation och användning. Om du lämnar över produkten, lämna även med denna manual.

Tekniska specifikationer:

- Effekt: 1600W
- Spänning: 220V
- Frekvens: 50/60Hz
- Ljudnivå: max. 59dB
- Luftflödes hastighet: 23m/s
- Varvtal: 120 000RPM
- Jonisator: Ja
- Mått: 252×89×70 mm
- Kabel: 1,8 m
- Vikt: 380 g (utan strömkabel)

Beskrivning av hårtorken (bild 1)

Täcka inte luftintaget under användning. Att täcka denna del kan leda till överhettning och skada på apparaten.

Tillbehör:

Platt munstycke (bild 2)

Enkel montering med magnet, koncentrerar luftflödet till ett specifikt område av håret, snabbar upp torkningen och hjälper till med styling, idealisk för användning med kam, kan roteras 360°.

Rengöring av filtret (rekommenderas en gång i månaden):

1. Koppla ur hårtorken från elnätet och låt den svalna innan du rengör filtret.
2. Filterlocket sitter fast med en magnet. Håll i handtaget och dra filterlocket nedåt från apparaten (bild 3).
3. Använd en torr luddfri trasa eller en mjuk borste för att ta bort damm och smuts från filterlocket och gallret (bild 4). Använd inte vatten eller rengöringsmedel.
4. Sätt tillbaka filterlocket efter rengöring; du hör ett klick när det sitter rätt (bild 5).

Produktfunktioner:

- Höghastighetsmotor – Borstlös motor ger ett kraftigt luftflöde för snabb torkning.
- Intelligent temperaturreglering – Skyddar håret med automatisk temperaturkontroll.
- Varm/kall luftläge – Håll intryckt för kall luft, kort tryck för varm luft.
- Jonteknik – Minskar statisk elektricitet, snabbar upp torkning, ger slätt, glansigt och återfuktat hår.
- Tyst drift – Endast 59 dB.

Hastighets- och temperaturreglering:

Skjutreglage (se bild 6) för att ställa in luftflödet: av → låg → hög

Varje tryck på temperaturknappen väljer ett av fyra lägen, markerat med LED-färg:

- 85°C snabb torkning och styling
- 70°C normal torkning
- 55°C skonsam torkning
- Cirka 28°C kall luft

Felsökning:

- Hårtorken startar inte, LED blinkar rött – Överhettning eller fel. Stäng av, vänta en minut. Hjälper det inte, kontakta service.
- LED lyser inte – Kontrollera strömkabel och uttag.
- Kan inte ändra temperatur / lukt / överhettning / rött område vid utgång – Troligen fel. Kontakta service.

- Luftintag/-utgång blockerat – Rengör.

Σαφηνήσησησνάρν:

- Τάκ ντε λυφνταγέτ – ρνκ γφφφφντννν.
- Ρφρ ντε ννδ ετ ηετα υτλοππετ ελλερ μυνστνκετ.
- Δρα αλλνδ υρ κοντακτεν εφερ ανννδννν.
- Δρα υρ ηάρτορκεν μεδ κοντακτεν, ντε σλαδδεν.
- Ανννδ ενδαστ γφρ αττ τφρκα ηάρ.
- Ηάλλ ηάρτορκεν τφρρ.
- Λνδα ντε σλαδδεν ρυντ ηάρτορκεν.
- Φφρνα υτομ ράκκηάλλ γφρ βαρν.
- Ρεπαρερα ντε σνάλν – λάρτα φάκμάν γφρα σερννε.
- Ανννδ γφρδφελσβρυτаре ν βαδρυν (max. 30 mA).
- Ανννδ ντε ηάρτορκεν μεδ σκαδαστ λαδδ ελλερ κοντακτ.
- Ανννδ ντε ναρμ λυφτ πάρ σμάρ βαρнс ηάρ.
- Ρεγγφρ φνλρετ ρεγγλυνδετ μεδ τφρρ τρασα ελλερ βορστε (υταν ναττεν ελλερ ρεγγφφρνσμεδελ).

ΟΒS!

Αλλα ελεκτρνκα αππαράτερ λεδερ στφρμ αβεν νάρ δε αρ ανσάγγδα. Δρα υρ κοντακτεν νάρ ηάρτορκεν ντε ανννδνσ γφρ αττ ανννκα βαρνδρνσκ. Δρα αβεν υρ κοντακτεν εφερ ανννδννν ν βαδρυν. Ανννδ ντε ηάρτορκεν ν δυσν ελλερ βαδ. Ομ ηάρτορκεν φάλλερ ν ναττεν – δρα υρ κοντακτεν ομεδελβαρτ. Ρφρ αλδργγ ννδ ναττεν.

VARNING: Ηάρτορκεν φάρ ντε ανννδνσ νάρα βαδκαρ, ηανδφάτ ελλερ ανδρα πλάτσερ μεδ ναττεν.

Άτερνννν



Ελεκτρνκα ονδ ελεκτρνκα πφρδυκτερ φάρ ντε σλάνγγα ν ηυσηάλλσσοπφρνα υταν σκα λάρνασ τνλ ελεκτρνκαάτερνννν. Κασσερα ενλγγ γάλλανδε λαγγσφντνν. Νάρνα ομ μνλγγφν.



ΕΥ-φφρσάκρυν ομ φφρενσστάμμελσε: Πφρδυκτεν υπφνλφρ αλλα γρυνδλάγγανδε κρυν ενλγγ τνλλάμπλγα ΕΥ-δνρεκτνν.

Τεχννκ σππφρτ: Ννδ φράγγφ: servis@winner-mobile.com

ΕΛΛΑΔΑ, Κνπρφ

ΕΓΧΕΝΡΝΔΝΟ ΧΡΗΣΗΣ

Αγαπητοί πελάτεσ,

σασ ευχαρνστούμε γνα τνν εμπνστοσύνη και τνν αγγφρά του πφρφφντοσ μασ. Το εγγνννρνδνν αυτφ απφτελεεί μέρφσ του πφρφφντοσ και περνέχεν σνμνατνκέσ οδνγγέσ γνα τη θέση σε λεντουργάα και τη χρήςη του. Εάν μεταβνβάσετε το πφρφφν, παρადφψτε και το παρφν εγγνννρνδνν.

Τεχννκά χαρακτερνσντνκά:

- Ισνύς: 1600W
- Τάση: 220V
- Συχνφτητα: 50/60Hz
- Θφρυβοσ: max. 59dB
- Ταχύτητα ρφής αέρα: 23m/s
- Στρωφές: 120 000RPM
- Ιοννστής: Ναι
- Δναστάσεσ: 252×89×70 mm
- Καλφδνν: 1,8 m
- Βάρφσ: 380 g (ννρνς το καλφδνν τρφφφφφφσνς)

Περγραφή σεσουάρ (ενκφνα 1)

Κατά τη χρήςη, μνν καλφπτετε τνν ενσφδφ αέρα. Η κάλυψη αυτφ του μέρφσ μφρνε ν πρφκαλέσει υπερθερμάννη και βλάβη στη συσκειή.

Εξαρτήματα:

Επίπεδο ακρφφύσνν (ενκφνα 2)

Εύκολη τοποθέτηση με μαγγνήτη, συγγεντρφννε τη ρφ αέρα σε συγγεκρνμένη περνφνν των μαλλνών, επνταχννε το στέγγννμα και βοηθά στο styling, νδαννκό γνα χρήςη με ντένα, περνστρέφετα 360°.

Καθαρνσμός φνλτρυν (συννσάτα μνν φφρά το μήνα):

1. Πρν τον καθαρνσμό, απφσυνδéseτε το σεσουάρ απφ το ρεύμα και αφήστε το να κρυνφσει.
2. Το κάλυμμα του φνλτρυν συγγρατεντα με μαγγνήτη. Κρατήστε τη λαβή και τραβήγγετε το κάλυμμα του φνλτρυν πρφσ τα κάτω απφ τη συσκειή (ενκφνα 3).
3. Χρηνσνμφφνγγστε στεγγνφ πανν ννρνς ννφδνν ή μαλακή βφφρτσα γνα να αφανέρεσετε σκφνη και βρωμνά απφ το κάλυμμα και τη σνάρα του φνλτρυν (ενκφνα 4).

Μνν χρηνσνμφφνγγτε νερό ή καθαρνσντνκά.

4. Μετά τον καθαρνσμό, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα· φταν τοποθετηθεί σωστά, θα ακφψετε ένα ελαφρύ κλνκ (ενκφνα 5).

Χαρακτερνσντνκά πρφφντοσ:

- Υψηλής ταχύτητας μφτέρ – Ασύρματο μφτέρ παράγγε νσνρη ρφ αέρα γνα γρήςγορφ στέγγννμα μαλλνών.
- Έξυπνη ρύθμνση θερμοκρασνς – Πρφστατεύε τα μαλλνά με αυτφματο έλεγχο θερμοκρασνς.
- Λεντουργάα ζεστοφ/κρφφ αέρα – Με παρατεταμένο πάτημα αλλάγγετε σε κρφφ αέρα, με σύντομο επνστρέφετε σε ζεστό.
- Τεχνφλφγγα νφντων – Μενφννε τον στατνκό ηλεκτρνσμό, επνταχννε το στέγγννμα, πρφσφέρε λεία, λαμπερά και ενυδατωμένα μαλλνά.
- Αθφρυβη λεντουργάα – Μφνφ 59 dB.

Ρύθμνση ταχύτητας και θερμοκρασνς:

Συσρφμενος διακφπτης (βλ. ενκφνα 6) γνα ρύθμνση ταχύτητας: εκτφς → χαμηλή → υψηλή

Κάθε πάτημα του κφμπνφφ θερμοκρασνς επνλέγγε μνν απφ τνς 4 λεντουργέσ, πφν υποδεκνκφνντα με χρφμα LED:

- 85°C γρήςγορφ στέγγννμα και styling
- 70°C κανοννκό στέγγννμα
- 55°C ήπνφ στέγγννμα

- Περίπου 28°C κρύος αέρας

Αντιμετώπιση προβλημάτων:

- Το σεσουάρ δεν ανάβει, το LED αναβοσβήνει κόκκινο – Υπερθέρμανση ή βλάβη. Απενεργοποιήστε, περιμένετε ένα λεπτό. Αν δεν βοηθήσει, επικοινωνήστε με το σέρβις.
- Το LED δεν ανάβει – Ελέγξτε το καλώδιο και την πρίζα.
- Δεν αλλάζει η θερμοκρασία / μυρωδιά / υπερθέρμανση / κόκκινο γύρω από την έξοδο – Πιθανή βλάβη. Επικοινωνήστε με το σέρβις.
- Είσοδος/έξοδος αέρα μπλοκαρισμένη – Καθαρίστε.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Μην καλύπτετε την είσοδο αέρα – κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Μην αγγίζετε τη ζεστή έξοδο ή τα ακροφύσια.
- Αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση.
- Βγάζετε το σεσουάρ από την πρίζα κρατώντας το φισ, όχι το καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο για στέγνωμα μαλλιών.
- Κρατήστε το σεσουάρ στεγνό.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μακριά από παιδιά.
- Μην επισκευάζετε μόνοι σας – απευθυνθείτε σε ειδικούς.
- Στο μπάνιο χρησιμοποιείτε διακόπτη διαρροής (max. 30 mA).
- Μην χρησιμοποιείτε με φθαρμένο καλώδιο ή φισ.
- Μην χρησιμοποιείτε ζεστό αέρα σε μαλλιά μικρών παιδιών.
- Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο με στεγνό πανί ή βούρτσα (χωρίς νερό ή καθαριστικά).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Όλες οι ηλεκτρικές συσκευές διαρρέονται από ρεύμα ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένες. Εάν δεν χρησιμοποιείτε το σεσουάρ, αποσυνδέστε το από την πρίζα για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Αποσυνδέστε το και μετά τη χρήση στο μπάνιο λόγω κινδύνου από το νερό. Μην χρησιμοποιείτε το σεσουάρ κατά τη διάρκεια του μπάνιου ή του ντους. Αν πέσει στο νερό, αποσυνδέστε το αμέσως. Μην αγγίζετε το νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το σεσουάρ κοντά σε μπανιέρα, νιπτήρα ή άλλα μέρη με νερό.

Ανακύκλωση



Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακυκλώνονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Προστατέψτε το περιβάλλον.



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Το προϊόν πληροί όλες τις βασικές απαιτήσεις των σχετικών οδηγιών της ΕΕ.

Τεχνική υποστήριξη: Για ερωτήσεις: servis@winner-mobile.com

Poblacht na hÉireann

LÁIMHLEABHAR ÚSÁIDEORA

A chustaiméirí,

Go raibh maith agat as do mhuinín agus as an táirge seo a cheannach. Tá an lámhleabhar seo mar chuid den táirge agus tá treoracha tábhachtacha ann maidir le húsáid agus cur i bhfeidhm. Má thugann tú an táirge ar aghaidh, tabhair an lámhleabhar seo freisin.

Sonraíochtaí Teicniúla:

- Cumhacht: 1600W
- Voltas: 220V
- Minicíocht: 50/60Hz
- Leibhéal torainn: uas. 59dB
- Ráta sreafa air: 23m/s
- Luas rothlaithe: 120 000RPM
- Ionsaitheoir: Tá
- Toisí: 252×89×70 mm
- Cábla: 1.8 m
- Meáchan: 380 g (gan an cábla cumhachta)

Cur síos ar an triomadóir gruaise (íomhá 1)

Ná clúdaigh an t-iontógáil air le linn úsáide. D'fhéadfadh róthéamh agus damáiste a dhéanamh don fheiste dá ndéanfaí é seo.

Gabhálais don triomadóir:

Ceangaltán soic chothrom (íomhá 2)

Suiteáil éasca le maighnéad, díronn sé an sruth air ar limistéar ar leith den ghruaig, luasann sé an triomú agus cuidíonn sé le stíliú, oiriúnach le haghaidh cíor, rothlaithe 360°.

Glanadh an scaigaire (moltar uair sa mhí):

1. Díphlugaíl an triomadóir ón soláthar leictreach agus lig dó fuarú roimh ghlanadh.
2. Tá clúdach an scaigaire ceangailte le maighnéad. Coinnigh greim daingean ar an láimhseáil agus tarraing an clúdach anuas (íomhá 3).
3. Úsáid éadach tirim nach bhfágann snáithíní nó scuab bog chun deannach agus salachar a bhaint (íomhá 4).

Ná húsáid uisce ná glantóirí.

4. Cuir an clúdach ar ais i gceart; cloistear “clic” éadrom (íomhá 5).

Gnéithe an táirge:

- Mótár ardluais – Mótár gan scuab a chruthaíonn sruth láidir air le haghaidh triomú tapa.
- Rialú teochta cliste – Cosnaíonn sé an ghruaig le rialú uathoibríoch teochta.
- Mód aer te/ fuar – Brú fada le haghaidh aer fuar, gearr le haghaidh aer te.
- Teicneolaíocht ian – Laghdaíonn sé leictreachas statach, luasann sé triomú, fágann sé an ghruaig mín, lonrach agus hiodráitithe.

- Oibriú ciúin – Níl ach 59 dB.

Rialú luas agus teochta:

Cnaipe sleamhnáin (féach íomhá 6) le haghaidh luas: múchta → íseal → ard

Gach brú ar an gcnaipe teochta, roghnaítear ceann de 4 mhód, a léirítear le dath LED:

- 85°C triomú tapa & stíliú
- 70°C triomú gnáth
- 55°C triomú éadrom
- Thart ar 28°C aer fuar

Fadhbanna coitianta:

- Ní oibríonn an triomadóir, LED ag splancadh dearg – Róthéamh nó locht. Múch, fan nóiméad. Mura n-oibríonn sé, déan teagmháil le seirbhís.
- Níl LED ag soilsiú – Seiceáil an cábla agus an soicéad.
- Ní féidir teocht a athrú / boladh / róthéamh / limistéar dearg – Locht is dócha. Téigh i dteagmháil le seirbhís.
- Iontógáil/ asraon aer bacaithe – Glan é.

Rabhadh sábháilteachta:

- Ná clúdaigh an t-iontógáil aer – baol róthéimh.
- Ná déan teagmháil leis an asraon te nó na soic.
- Tar éis úsáide, bain an breiseán as an soicéad.
- Bain an triomadóir ón soicéad trí bhreiseán, ní trí chábla.
- Úsáid le haghaidh triomú gruaige amháin.
- Coinnigh tirim é.
- Ná fill an cábla timpeall an triomadóra.
- Coinnigh as rochtain leanaí.
- Ná déan deisiúcháin leat féin – fág chuig saineolaithe.
- Úsáid lasc sábháilteachta i seomra folctha (uasmhéid 30 mA).
- Ná húsáid le cábla nó breiseán damáiste.
- Ná húsáid aer te ar ghruaig leanaí beaga.
- Glan an scagaire go rialta le héadach tirim nó scuab (gan uisce ná glantóirí).

AIRE:

Tá leictreachas i ngach feiste leictreach, fiú nuair atá siad múchta. Bain ón soicéad nuair nach bhfuil sé in úsáid chun baol tine a sheachaint. Tar éis úsáide sa seomra folctha, bain ón soicéad ar mhaithe le sábháilteacht. Ná húsáid sa chithfholcadán nó sa folctha. Má thiteann sé san uisce, bain ón soicéad láithreach. Ná déan teagmháil leis an uisce.

RABHADH: Ná húsáid in aice le folcadán, doirteal nó áit le huisce.

Athchúrsáil



Ná caith táirgí leictreonacha le bruscar tí; athchúrsáil mar dhramhaíl leictreonach de réir an dlí. Cosain an timpeallacht.



Dearbhú AE um chomhlíonadh: Comhlíonann an táirge seo gach riachtanas bunúsach de threoracha AE.

Tacaíocht theicniúil: Le haghaidh ceisteanna: servis@winner-mobile.com

Lietuva

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Gerbiame klientai,

dėkojame už pasitikėjimą ir mūsų produkto įsigijimą. Šis vadovas yra produkto dalis ir jame pateikiamos svarbios naudojimo bei paleidimo instrukcijos. Jei perduodate produktą kitam asmeniui, perduokite ir šį vadovą.

Techinės specifikacijos:

- Galia: 1600W
- Įtampa: 220V
- Dažnis: 50/60Hz
- Triukšmo lygis: maks. 59dB
- Oro srauto greitis: 23m/s
- Apsisukimų greitis: 120 000RPM
- Jonizatorius: Taip
- Matmenys: 252×89×70 mm
- Laidas: 1,8 m
- Svoris: 380 g (be maitinimo laido)

Plaukų džiovintuvo aprašymas (1 pav.)

Naudojimo metu neuždenkite oro įsiurbimo angos. Užblokavus šią dalį, prietaisas gali perkaisti ir sugesti.

Priedai:

Plokščias antgalis (2 pav.)

Lengvai tvirtinamas magnetu, koncentruoja oro srautą į konkrečią plaukų sritį, pagreitina džiovinimą ir padeda formuoti, idealiai tinka naudoti su šukomis, galima sukuti 360°.

Filtro valymas (rekomenduojama kartą per mėnesį):

1. Prieš valydami atjunkite džiovintuvą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.
2. Filtro dangtelis tvirtinamas magnetu. Tvirtai laikykite rankeną ir nuimkite filtro dangtelį žemyn (3 pav.).
3. Naudokite sausą, nepaliekančią pūkelių šluostę arba minkštą šepetėlį dulkems ir nešvarumams pašalinti (4 pav.). Nenaudokite vandens ar valiklių.
4. Po valymo uždėkite dangtelį atgal; teisingai uždėjus išgirsite spragtelėjimą (5 pav.).

Produkto savybės:

- Didelio greičio variklis – Bešepetėlinis variklis užtikrina stiprią oro srovę greitam džiovinimui.
- Išmanus temperatūros valdymas – Automatiškai reguliuoja temperatūrą, saugo plaukus.
- Šilto/šalto oro režimas – Ilgas paspaudimas – šaltas oras, trumpas – šiltas.
- Jonų technologija – Mažina statinį elektrą, greitina džiovinimą, plaukai tampa glotnūs, žvilgantys ir sudrėkinti.
- Tylus veikimas – Tik 59 dB.

Greičio ir temperatūros valdymas:

Slenkantis mygtukas (6 pav.) oro srauto greičiui: išjungta → žema → aukšta

Kiekvienas temperatūros mygtuko paspaudimas parenka vieną iš 4 režimų, nurodytų LED spalva:

- 85°C greitas džiovinimas ir formavimas
- 70°C įprastas džiovinimas
- 55°C švelnus džiovinimas
- Apie 28°C šaltas oras

Gedimų šalinimas:

- Džiovintuvas neįsijungia, LED mirksi raudonai – Perkaitimas arba gedimas. Išjunkite, palaukite minutę. Jei nepadeda – kreipkitės į servisą.
- LED nešviečia – Patikrinkite laidą ir lizdą.
- Nepavyksta keisti temperatūros / kvapas / perkaitimas / raudona išėjime – Tikėtinas gedimas. Kreipkitės į servisą.
- Oro įleidimo/išleidimo angos užsikimšusios – Išvalykite.

Saugumo įspėjimai:

- Neuždenkite oro įsiurbimo angos – perkaitimo pavojus.
- Nelieskite karšto išėjimo ar antgalių.
- Po naudojimo visada išjunkite iš lizdo.
- Ištraukite džiovintuvą už kištuko, o ne už laido.
- Naudokite tik plaukų džiovinimui.
- Laikykite džiovintuvą sausą.
- Nevyniokite laido aplink džiovintuvą.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nereмонтuokite patys – kreipkitės į specialistus.
- Vonioje naudokite saugos jungiklį (maks. 30 mA).
- Nenaudokite su pažeistu laidu ar kištuku.
- Nenaudokite karšto oro mažų vaikų plaukams.
- Reguliariai valykite filtrą sausa šluoste ar šepetėliu (be vandens ir valiklių).

DĖMESIO:

Visi elektriniai prietaisai veda elektrą net ir išjungti. Jei nenaudojate – išjunkite iš lizdo, kad išvengtumėte gaisro. Po naudojimo vonioje taip pat išjunkite iš lizdo dėl vandens pavojaus. Nenaudokite maudantis ar duše. Jei prietaisas nukrito į vandenį, nedelsdami išjunkite iš lizdo. Nelieskite vandens.

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite arti vonios, kriauklės ar kitų vietų, kur yra vandens.

Perdirbimas



Elektronikos ir elektros prietaisų nemeskite į buitines atliekas, o pridukite į elektronikos atliekas. Utilizuokite pagal galiojančius teisės aktus. Saugokite aplinką.



ES atitikties deklaracija: Šis produktas atitinka visus pagrindinius ES direktyvų reikalavimus.

Techninė pagalba: Klausimams: servis@winner-mobile.com

Latvija

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Cienījamie klienti,

pateicamies par uzticību un mūsu produkta iegādi. Šī instrukcija ir produkta sastāvdaļa un satur svarīgas norādes par lietošanu un palaišanu. Ja nododat produktu tālāk, nododiet arī šo instrukciju.

Tehniskā specifikācija:

- Jauda: 1600W
- Spriegums: 220V
- Frekvence: 50/60Hz
- Trokšņa līmenis: maks. 59dB
- Gaisa plūsmas ātrums: 23m/s
- Apgriezienu skaits: 120 000RPM
- Jonizators: Jā
- Izmēri: 252×89×70 mm
- Vads: 1,8 m
- Svars: 380 g (bez strāvas vada)

Fēna apraksts (1. att.)

Lietojot fēnu, neaizsedziet gaisa ieplūdes atveri. Tas var izraisīt pārkaršanu un ierīces bojājumu.

Piederumi: Plakana uzgalis (2. att.)

Viegli piestiprināms ar magnētu, koncentrē gaisa plūsmu uz konkrētu matu zonu, paātrina žāvēšanu un palīdz veidot matus, ideāli lietošanai ar ķemmi, var grozīt par 360°.

Filtra tīrīšana (ieteicams reizi mēnesī):

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet fēnu no strāvas un ļaujiet tam atdzist.
2. Filtra vāks piestiprināts ar magnētu. Stingri satveriet rokturi un pavelciet filtra vāku uz leju (3. att.).
3. Izņemiet sausu, pūkas neatstājamu drānu vai mīkstu birstīti, lai notīrītu putekļus un netīrumus (4. att.).

Nelietojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus.

4. Pēc tīrīšanas uzlieciet vāku atpakaļ; pareizi uzliekot, būs dzirdams klikšķis (5. att.).

Produkta īpašības:

- Augstas ātruma motors – Bezsku motors nodrošina spēcīgu gaisa plūsmu ātrai žāvēšanai.
- Gudra temperatūras kontrole – Automātiski regulē temperatūru, aizsargā matus.
- Silta/auksta gaisa režīms – Ilgs spiediens – auksts gaiss, īss – silts.
- Jonu tehnoloģija – Samazina statisko elektrību, paātrina žāvēšanu, mati kļūst gludi, spīdīgi un mitrināti.
- Klusa darbība – Tikai 59 dB.

Ātruma un temperatūras regulēšana:

Slidošā poga (6. att.) gaisa plūsmas ātrumam: izslēgts → zems → augsts

Katrs temperatūras pogas spiediens izvēlas vienu no 4 režīmiem, ko norāda LED krāsa:

- 85°C ātra žāvēšana un veidošana
- 70°C parasta žāvēšana
- 55°C saudzīga žāvēšana
- Apm. 28°C auksts gaiss

Problēmu risināšana:

- Fēns neieslēdzas, LED mirgo sarkani – Pārkaršana vai bojājums. Izslēdziet, pagaidiet minūti. Ja nepalīdz – sazinieties ar servisu.
- LED nedeģ – Pārbaudiet vadu un kontaktligzdu.
- Nevar mainīt temperatūru / smaka / pārkaršana / sarkans ap izplūdi – Iespējams bojājums. Sazinieties ar servisu.
- Gaisa ieplūde/izplūde aizsērējusi – Notīriet.

Drošības brīdinājumi:

- Neaizsedziet gaisa ieplūdi – pārkaršanas risks.
- Nepieskarieties karstajai izplūdei vai uzgaļiem.
- Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Izņemiet fēnu no kontaktligzdas, turot aiz kontaktdakšas, nevis vada.
- Lietojiet tikai matu žāvēšanai.
- Turiet fēnu sausu.
- Neapstiniet vadu ap fēnu.
- Sargāt no bērniem.
- Nereparējiet paši – uzticiet speciālistiem.
- Vannas istabā lietojiet drošības slēdzi (max. 30 mA).
- Nelietojiet ar bojātu vadu vai kontaktdakšu.
- Nelietojiet karstu gaisu mazu bērnu matiem.
- Regulāri tīriet filtru ar sausu drānu vai birstīti (bez ūdens un tīrīšanas līdzekļiem).

UZMANĪBU:

Visas elektriskās ierīces vada elektrību pat izslēgtas. Ja nelietojat – izņemiet no kontaktligzdas, lai izvairītos no ugunsgrēka. Pēc lietošanas vannas istabā arī izņemiet no kontaktligzdas ūdens riska dēļ. Nelietojiet dušā vai vannā. Ja ierīce iekrīt ūdenī – nekavējoties izņemiet no kontaktligzdas. Nekad neaiztīciet ūdeni.

BRĪDINĀJUMS: Nelietot tuvu vannai, izlietnei vai citur, kur ir ūdens.

Pārstrāde



Elektroniku un elektropreces nemetiet sadzīves atkritumos, bet nododiet elektronikas atkritumos. Izmetiet atbilstoši likumdošanai. Saudzējiet dabu.



ES atbilstības deklarācija: Produkts atbilst visām ES direktīvu prasībām.

Tehniskais atbalsts: Jautājumiem: servis@winner-mobile.com

Eesti

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud kliendid,

tānape usalduse ja meie toote ostu eest. See juhend kuulub toote juurde ning sisaldab olulisi kasutus- ja käivitamisjuhiseid. Kui annate toote edasi, lisage kindlasti ka see juhend.

Tehnilised andmed:

- Võimsus: 1600W
- Pinge: 220V
- Sagedus: 50/60Hz
- Müratase: maks. 59dB
- Ōhuvoolu kiirus: 23m/s
- Pöörlemiskiirus: 120 000RPM
- Ioonisaator: Jah
- Mõõdud: 252×89×70 mm
- Juhe: 1,8 m
- Kaal: 380 g (ilma toitejuhtmeta)

Fööni kirjeldus (joonis 1)

Kasutamise ajal ei tohi õhu sisselaskeava olla kaetud. Katmine võib põhjustada ülekuumenemist ja seadme rikke.

Lisatarvikud:

Lame otsik (joonis 2)

Lihne paigaldada magnetiga, koondab õhuvoolu kindlale juuksepiirkonnale, kiirendab kuivamist ja aitab soengut kujundada, ideaalne kasutamiseks kammiga, pööratav 360°.

Filtri puhastamine (soovitame kord kuus):

1. Enne puhastamist ühendage foon vooluvõrgust lahti ja laske jahtuda.
2. Filtri kate kinnitub magnetiga. Hoidke käepidemest kinni ja tõmmake kate allapoole (joonis 3).
3. Kasutage kuiva, ebemevaba lappi või pehmet harja tolmu ja mustuse eemaldamiseks (joonis 4). Ärge kasutage vett ega puhastusvahendeid.
4. Pärast puhastamist asetage kate tagasi; korralikult paigaldades kostab klõps (joonis 5).

Toote omadused:

- Kiire mootor – Harjadeta mootor loob tugeva õhuvoolu kiireks kuivamiseks.
- Nutikas temperatuuri reguleerimine – Kaitseb juukseid automaatse temperatuuri juhtimisega.
- Soe/külm õhu režiim – Pikk vajutus külm õhk, lühike soe õhk.
- loontechnologia – Vähendab staatilist elektrit, kiirendab kuivamist, muudab juuksed siledaks, läikivaks ja niisutatuks.
- Vaikne töö – Ainult 59 dB.

Kiiruse ja temperatuuri reguleerimine:

Liugur (joonis 6) õhuvoolu kiiruse reguleerimiseks: väljas → madal → kõrge

Iga temperatuuri nupu vajutus valib ühe neljast režiimist, mida näitab LED värv:

- 85°C kiire kuivatus ja kujundus
- 70°C tavaline kuivatus
- 55°C õrn kuivatus
- Umbes 28°C külm õhk

Tõrkeotsing:

- Foon ei tööta, LED vilgub punaselt – Ülekuumenemine või rike. Lülitage välja, oodake minut. Kui ei aita, pöörduge hooldusesse.
- LED ei põle – Kontrollige juhet ja pistikut.
- Temperatuuri ei saa muuta / lõhn / ülekuumenemine / punane väljalaskeava – Tõenäoline rike. Võtke ühendust hooldusega.
- Õhu sisse-/väljalaskeava ummistunud – Puhastage.

Ohutushoiatused:

- Ärge katke õhu sisselaskeava – ülekuumenemise oht.
- Ärge puudutage kuuma väljalaset ega otsikuid.
- Pärast kasutamist eemaldage alati pistik vooluvõrgust.
- Tõmmake foon pistikust, mitte juhtmest.
- Kasutage ainult juuste kuivatamiseks.
- Hoidke foon kuivana.
- Ärge keerake juhet ümber fööni.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge parandage ise – pöörduge spetsialistide poole.
- Kasutage vannitoas kaitselüliti (max. 30 mA).
- Ärge kasutage kahjustatud juhtme või pistikuga.
- Ärge kasutage kuuma õhku väikeste laste juustele.
- Puhastage filtrit regulaarselt kuiva lapiga või harjaga (ilma vee ja puhastusvahenditeta).

TÄHELEPANU:

Kõik elektriseadmed juhivad voolu isegi väljalülitatuna. Kui ei kasuta, eemaldage pistik pistikupesast, et vältida tuleohtu. Pärast vannitoas kasutamist eemaldage samuti pistik veeohu tõttu. Ärge kasutage duši all ega vannis. Kui seade kukub vette, eemaldage kohe pistik. Ärge puudutage vett.

HOIATUS: Ärge kasutage vanni, kraanikausi või muu veega kokkupuutuva koha läheduses.

Taaskasutus



Elektroonikat ja elektriseadmeid ei tohi visata olmeprügisse, vaid tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Käitlege vastavalt seadustele. Hoiame loodust!



EL vastavusdeklaratsioon: Toode vastab kõigile asjakohastele EL direktiividele.

Tehniline tugi: Küsimuste korral: servis@winner-mobile.com

TÜRKÇE, Kıbrıs

KULLANICI KILAVUZU

Değerli müşterilerimiz,

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kılavuz, ürünün bir parçasıdır ve çalıştırma ile kullanımına ilişkin önemli talimatlar içerir. Ürünü başkasına devrediyorsanız, bu kılavuzu da iletiniz.

Teknik Özellikler:

- Güç: 1600W
- Voltaj: 220V
- Frekans: 50/60Hz
- Gürültü seviyesi: maks. 59dB
- Hava akış hızı: 23m/s
- Dönme hızı: 120 000RPM
- İyonizer: Evet
- Boyutlar: 252×89×70 mm
- Kablo: 1,8 m
- Ağırlık: 380 g (güç kablosu hariç)

Fön makinesi tanımı (resim 1)

Kullanım sırasında hava giriş deliği kapatılmamalıdır. Bu kısmın kapatılması, cihazın aşırı ısınmasına ve arızalanmasına neden olabilir.

Fön makinesi aksesuarları:

Yassı uçlu başlık (resim 2)

Mıknatıs ile kolayca takılır, hava akımını saçın belirli bir bölgesine yoğunlaştırır, kurutmayı hızlandırır ve şekillendirmeye yardımcı olur, tarak ile kullanım için idealdir, 360° döndürülebilir.

Filtre temizliği (ayda bir önerilir):

1. Filtreyi temizlemeden önce fön makinesini elektrikten çıkarın ve soğumasını bekleyin.
2. Filtre kapağı mıknatıs ile sabitlenmiştir. Fön makinesinin sapını sıkıca tutun ve filtre kapağını aşağıya doğru çekin (resim 3).
3. Filtre kapağı ve filtre ızgarasındaki toz ve kirleri çıkarmak için tüy bırakmayan kuru bir bez veya yumuşak bir fırça kullanın (resim 4). Temizlik için su veya temizlik maddesi kullanmayın.
4. Temizlikten sonra kapağı tekrar yerine takın; doğru takıldığında hafif bir tık sesi duyarsınız (resim 5).

Ürün Özellikleri:

- Yüksek hızlı motor – Fırçasız motor, saçın hızlı kuruması için güçlü hava akımı sağlar.
- Akıllı sıcaklık kontrolü – Otomatik sıcaklık yönetimi ile saçı korur.
- Sıcak/soğuk hava modu – Uzun basışla soğuk hava, kısa basışla tekrar sıcak hava.
- İyon teknolojisi – Statik elektriği azaltır, kurutmayı hızlandırır, saçın daha pürüzsüz, parlak ve nemli olmasını sağlar.
- Sessiz çalışma – Sadece 59 dB.

Hız ve sıcaklık kontrolü:

Kaydırmalı düğme (bkz. resim 6) ile hava akış hızı ayarlanır: kapalı → düşük → yüksek

Sıcaklık düğmesine her basışta, LED rengiyle gösterilen 4 moddan biri seçilir:

- 85°C hızlı kurutma ve şekillendirme
- 70°C normal kurutma
- 55°C hassas kurutma
- Yaklaşık 28°C soğuk hava

Sorun Giderme:

- Fön çalışmıyor, LED kırmızı yanıp sönüyor – Aşırı ısınma veya arıza. Kapatın, bir dakika bekleyin. Sorun devam ederse servise başvurun.
- LED yanmıyor – Güç kablosunu ve prizi kontrol edin.
- Sıcaklık değişmiyor / koku / aşırı ısınma / çıkışta kırmızı alan – Muhtemel arıza. Servise başvurun.
- Hava girişi/çıkışı tıkalı – Temizleyin.

Güvenlik Uyarıları:

- Hava girişini kapatmayın – aşırı ısınma riski.
- Sıcak çıkışa veya başlıklara dokunmayın.
- Kullanımdan sonra fişi prizden çıkarın.
- Fönü prizden çekerken fişten tutun, kablodan çekmeyin.
- Sadece saç kurutmak için kullanın.
- Fönü kuru tutun.
- Kabloyu fönün etrafına sarmayın.
- Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Kendiniz tamir etmeyin – uzmanlara bırakın.
- Banyoda kaçak akım rölesi kullanın (maks. 30 mA).
- Hasarlı kablo veya fiş ile kullanmayın.
- Küçük çocukların saçında sıcak hava kullanmayın.
- Filtreyi düzenli olarak kuru bez veya fırça ile temizleyin (su ve temizlik maddesi kullanmayın).

DİKKAT:

Tüm elektrikli cihazlar, kapalı olsalar bile elektrik iletir. Fönü kullanmadığınızda yangın riskini önlemek için prizden çıkarın. Banyoda kullandıktan sonra da su riski nedeniyle prizden çıkarın. Duş veya banyo sırasında kullanmayın. Fön suya düşerse hemen prizden çıkarın. Asla suya dokunmayın.

UYARI: Fön, küvet, lavabo veya suyun olabileceği diğer yerlerin yakınında kullanılmamalıdır.

Geri Dönüşüm



Elektronik ve elektrikli ürünler evsel atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak geri dönüştürülmelidir. Ürünün ömrü sonunda geçerli yasalara uygun olarak bertaraf edin. Lütfen çevreyi koruyun.



AB Uygunluk Beyanı: Bu ürün, ilgili AB direktiflerinin tüm temel gerekliliklerini karşılamaktadır.

Teknik Destek: Sorularınız için: servis@winner-mobile.com

Lëtzebuergesch

BENOTZERHANDBUCH

Léif Clienten,

mir soen Iech villmools Merci fir Äert Vertrauen an de Kaf vun eisem Produkt. Dëst Handbuch ass Deel vum Produkt a enthält wichteg Instruktiounen fir d'Inbetriebnahme an d'Benotzung. Wann Dir de Produkt weider gitt, gitt och dëst Handbuch mat.

Technesch Spezifikatiounen:

- Leeschtung: 1600W
- Spannung: 220V
- Frequenz: 50/60Hz
- Geräuschpegel: max. 59dB
- Loftstromgeschwindigkeit: 23m/s
- Dréizuel: 120 000RPM
- Ionisator: Jo
- Dimensiounen: 252×89×70 mm
- Kabel: 1,8 m
- Gewicht: 380 g (ouni Stroumkabel)

Beschreibung vum Föhn (Bild 1)

Während der Benotzung däerf den Loftinlaaf net bedeckt ginn. Wann dësen Deel bedeckt ass, kann de Gerät iwwerhëtzen a beschiedegt ginn.

Zoubéi fir de Föhn:

Platt Düse (Bild 2)

Einfach Befestigung mam Magnéit, konzentriert de Loftstrom op eng spezifesch Plaz vun den Hoer, beschleunegt d'Trocknung a hëlleft beim Styling, ideal fir d'Benotzung mam Kämm, kann ëm 360° gedréint ginn.

Filterreinigung (mir recommandéieren eemol de Mount):

1. Ier Dir de Filter botzt, trennt de Föhn vum Stroum a loosst en ofkillen.
2. De Filterdeckel ass mam Magnéit befestegt. Halt de Grëff fest a zitt de Filterdeckel no ënnen vum Apparat (Bild 3).
3. Benotzt e dréchen, fusselfreie Duch oder eng mëll Borscht fir Staub a Schmutz vum Filterdeckel a vum Filtergitter ze entfernen (Bild 4). Benotzt kee Waasser oder Reinigungsmëttel.
4. Setzt de Filterdeckel no der Reinigung erëm drop; wann en richteg dropgesat ass, héiert Dir e liichte Klick (Bild 5).

Produkteegenschaften:

- Héichvitesse-Motor – Bëschbürstefräie Motor produzéiert e staarke Loftstrom fir séier Hoertrocknung.
- Intelligent Temperaturkontroll – Schützt d'Hoer mat automatescher Temperaturregelung.
- Modus waarm/kale Loft – Laang Dréck fir kale Loft, kuerz Dréck fir waarm Loft.
- Ionentechnologie – Reduzéiert statesch Elektrizitéit, beschleunegt d'Trocknung, mécht d'Hoer glat, glänzend a hydratiséiert.
- Roueg Funktioun – Nëmme 59 dB.

Geschwindegkeet- a Temperaturkontroll:

Schiebeschalter (kuckt Bild 6) fir d'Loftgeschwindegkeet: aus → niddreg → héich

All Dréck op de Temperaturknäppchen wielt ee vun 4 Modi, uginn duerch d'LED-Faarf:

- 85°C séier Trocknung a Styling
- 70°C normal Trocknung
- 55°C sanft Trocknung
- Ongeféier 28°C kale Loft

Problemléisung:

- De Föhn geet net un, LED blénkt rout – Iwwerhëtzung oder Defekt. Maacht aus, waart eng Minutt. Wann et net hëlleft, kontaktéiert de Service.
- LED geet net un – Kontrolléiert de Stroumkabel an d'Steckdous.
- Temperatur kann net geännert ginn / Geroch / Iwwerhëtzung / rout Beräich um Auslaaf – Wahrscheinlech Defekt. Kontaktéiert de Service.
- Loftinlaaf/Auslaaf blockéiert – Botzt.

Sécherheitshinweiser:

- Deckt den Loftinlaaf net of – Iwwerhëtzungsgefor.
- Net un den waarmen Auslaaf oder d'Düsen upaken.
- Zitt ëmmer de Stecker no der Benotzung aus der Steckdous.
- Zitt de Föhn um Stecker, net um Kabel aus.
- Nëmme fir Hoertrocknung benotzen.
- Halen de Föhn dréchen.
- Net de Kabel ëm de Föhn wéckelen.
- Ausserhalb vun der Reechwäit vu Kanner halen.
- Net selwer reparéieren – iwwerloosst et Experten.
- Am Buedzëmmer Schutzschalter benotzen (max. 30 mA).
- Net mat beschiedegtem Kabel oder Stecker benotzen.
- Kee waarme Loft fir kleng Kannerhoer benotzen.
- Filter reegelméisseg mat dréchem Duch oder Borscht botzen (ouni Waasser oder Reinigungsmëttel).

OPGEPASST:

All elektresch Apparater féieren Stroum, och wann se ausgeschalt sinn. Wann Dir de Föhn net benotzt, zitt en aus der Steckdous fir Brandgefor ze vermeiden. Och nom Gebrauch am Buedzëmmer zitt en aus der Steckdous weinst Waassergefor. Net ënner der Dusch oder am Bad benotzen. Fällt de Föhn an d'Waasser, zitt en direkt aus der Steckdous. Ni d'Waasser upaken.

WARNUNG: De Föhn däerf net an der Géigend vun enger Buedbiden, Lavabo oder anere Plazen mat Waasser benotzt ginn.

Recyclage



Elektronesch an elektresch Produkter däerfen net am Hausmüll entsuergt ginn, mee sollen als Elektroschrott recycelt ginn. Entsuerft no de gültege Gesetzer. Schützt d'Ëmwelt.



EU-Konformitéitserklärung: Dëst Produkt entsprécht allen relevante EU-Direktiven.

Technesche Support: Bei Froen: servis@winner-mobile.com